ORTSNACHRICHTEN

OWINGEN

Bodenseekreis

Amtsblatt der Gemeinde Owingen mit den Ortsteilen Billafingen, Hohenbodman und Taisersdorf

49. Jahrgang • Nr. 48 Samstag, 28. November 2020

Kath. Frauengemeinschaft Owingen

Es ist so schwer zu fassen, dass ein unsichtbares Etwas uns derzeit so sehr bedroht. Und doch wissen wir, dass das Virus existiert, dass die Bedrohung real ist.

Gedanken zu Corona:

Auch wenn wir alle Maske tragen,
brauchen wir uns trotzdem nicht voneinander entfernen.
Auch wenn wir Abstand halten,
brauchen wir uns nicht von unseren Mitmenschen zu isolieren.
Auch wenn wir Gemeinschaft meiden,
ist es nur eine Frage der Zeit, bis wir die Brücken wieder aufbauen.
Auch wenn wir uns länger nicht sehen,
können wir Nähe durch Anrufe, Briefe und SMS verschenken.
Auch wenn keiner von uns die weiteren Entwicklungen voraussehen kann, so haben wir als Christen Vertrauen und Zuversicht. Vertrauen, dass Gott uns durch diese Krise führt und Zuversicht, dass wir diese Zeit durchstehen und wir wieder zu einem Miteinander zurückkehren.
Denn Gottes Gnade ist auch in diesen Zeiten immer bei uns.

Leider fällt unser Basar dieses Jahr aus.

Und da wir auch an unsere Mitmenschen in Afrika denken möchten, bei denen zu ihrer Armut noch Corona obendrauf kommt, bitten wir Sie dieses Jahr um Spenden. Dieses Mal, ohne einen wunderschönen Gegenwert zu erhalten, möchten wir Sie bitten, uns zu unterstützen, um damit Gutes zu bewirken.

Das Spendenkonto für Afrika lautet: DE 89 690618000013147914

WICHTIGE RUFNUMMERN

GEMEINDEVERWALTUNG

Hauptstr. 35, 88696 Owingen
Bürgermeister
Henrik Wengert 07551 8094-21
Sekretariat 07551 8094-21
Meldeamt 07551 8094-42
Standesamt 07551 8094-28
Hauptamt 07551 8094-27
Grundbucheinsichtsstelle 07551 8094-36
Ortsbauamt 07551 8094-35
Gemeindekasse 07551 8094-24
Finanzverwaltung 07551 8094-22
Zentrale:
Tel.: 07551 8094-0 / Fax: 07551 8094-29
E-Mail: info@owingen.de, www.owingen.de

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:
Mo, Di, Mi u. Fr jeweils von 8.00 - 12.00 Uhr
Mo 14.00 - 18.00 Uhr
Do durchgehend von 8.00 - 16.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Bauhof 07551/8094-35
Hausmeister
(Klaus Waldbüßer) 0160 1820278
Auentalschule
Sekretariat 07551 8094-39
Kindergärten
St. Nikolaus 07551 8094 -70
Am Guggenbühl 07551 60494
Billafingen 07557 3 49

ORTSVERWALTUNGEN

BILLAFINGEN:
Ortsvorsteher Markus Veit
Rathaus: 07557 929264
Privat: 07557/929797
E-Mail: mveit@billafingen.de
Sprechstunden: Mo. 19.30 - 21.00 Uhr

HOHENBODMAN:
Ortsvorsteher
Jörg Nesensohn 07557 820399
Sprechstunden: nach Vereinbarung

TAISERSDORF:
Ortsvorsteherin
Ruth Steindl 07557 929569
Sprechstunden: nach Vereinbarung

NOTRUFNUMMERN

Notruf 1 10
Feuerwehr 1 12
Polizeirevier Überlingen 07551 80 40

VERGIFTUNGSNOTDIENST

Giftnotruf München - Abteilung für Klinische Toxikologie Klinikum rechts der Isar - Technische Universität München
www.toxinfo.med.turn.de 089 19240
Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg (VIZ) Universitätsklinikum Freiburg
www.uniklinik-freiburg.de/giftberatung.html
0761 2704361

ÄRZTE UND SOZIALES

Ärztl. und zahnärztl. Notdienst
Kann rund um die Uhr unter der **116117** erfragt werden.

Service Büro im Rathaus Owingen
Nachbarschaftshilfeverein „GEMEINSAM STATT EINSAM“
mobil: 0151/52320276
– donnerstags von 9.30 – 11.30 Uhr
Pflegeberatung Ganal
– dienstags von 10 – 12 Uhr
Pflegeberatung Sozialstation Bodensee e.V. – donnerstags von 14 – 16 Uhr
Tel.: 07551/8094-11

Soziales
Sozialstation Bodensee 07551 95320

Dorfhelferinnenstation
Frau Ursula Nutz 07557 8674

Hospizgruppe Überlingen 07551/60863
Psychosoziale Beratungs- und ambulante Behandlungsstelle für Suchtkranke (PSB) 07541 950180
Diakonisches Werk Fax: 07541 9501820
AWO Frauen- und Kinderschutzhaus
Beschützendes Haus Bodenseekreis
07541 4893626

Allgemeiner Sozialer Dienst:
(im Jugendamt Bodenseekreis) 07541 204 5627
Vathana.Thavendrandathan@bodenseekreis.de
Malteser Hilfsdienst e.V 07551-970970
Familientreff Owingen 07551 9485259

Tagespflegevermittlung Bodenseekreis
Heike Langer, Tel.: 015904204243

FREIWILLIGE FEUERWEHR

Gesamtkommandant und Abteilung Owingen: Markus Endres
Tel.: 0151 61422371
Abteilung Billafingen: Michael Dreher
Tel.: 07557/820778, mobil: 0162/7306362
Abteilung Hohenbodman: Volker Feiler
Tel.: 07557/929803, mobil: 0170/9393632
Abteilung Taisersdorf: Roland Kohler
Tel.: 0175 2079990

SONSTIGE RUFNUMMERN

Bevollm. Bezirksschornsteinfeger
Laurent Brielmaier, mobil: 0178/9823697

Thüga Energienetze GmbH
Störungsrufnummer 0800 7750007
EnBW Energie Baden-Württemberg AG
Störungsrufnummer 0800 3629477

Wasserversorgung
24-Stunden Störungs- und Bereitschaftsdienst
Stadtwerk am See 0800/5053333
Bei allgemeinen Fragen wenden Sie sich bitte zu den üblichen Dienstzeiten an das Ortsbauamt 07551/8094-35

SONSTIGES

Altglas, Kunststoffannahme, Grünmüll
Recyclinghof in der Kreuzstraße
Öffnungszeiten:
Freitag 15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Containerstandorte:
Owingen: EV. Kirche, Parkplatz Sporthalle
Billafingen: Sportplatz
Hohenbodman: altes Feuerwehrhaus
Taisersdorf: Feuerwehrhaus

Altbatterien
Behälter im Rathaus Owingen

SONNTAGSDIENST DER APOTHEKEN

Samstag, 28.11.2020
Bären-Apotheke, Bahnhofstraße 18, Markdorf, Tel.: 07544/8400
Obere Apotheke, Hauptstraße 20, Stockach, Tel.: 07771/2349

Sonntag, 29.11.2020
Münster-Apotheke, Münsterstraße 1, Überlingen, Tel.: 07551/63329
Physikats-Apotheke, Hohenzollernstraße 32, Wald, Tel.: 07578/92120

Redaktionsschluss für das nächste Amtsblatt KW 49/2020 ist am **Mittwoch, 02. Dezember 2020 um 12:00 Uhr** im Rathaus Owingen. Bitte senden Sie alle Texte in digitaler Form im word-Format an blaettle@owingen.de und die **Fotos bzw. Graphiken als separaten Anhang** im jpg-Format (nicht in die Textdatei integrieren).

■ IMPRESSUM:

Herausgeber: Bürgermeisteramt 88696 Owingen, Bodenseekreis

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:
Bürgermeister Henrik Wengert oder der/die von ihm Beauftragte/n

Verantwortlich für die Kirchen- und Vereinsmitteilungen:
Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins. Für die Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Gewähr übernommen.

Für den Anzeigenteil/ Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11, Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de

Owinger Online-Adventskalender und Weihnachtstombola

Ab sofort ist der Adventskalender des Deutsch-Französischen Vereins Owingen unter www.owingen-coudoux.de online:
Vom 01.-24. Dezember verstecken sich hinter seinen Fenstern jeden Tag Bilder und Informationen zur Gemeindepartnerschaft („Jumelage“) mit unserer Partnergemeinde Coudoux in Südfrankreich sowie den beiden Gemeinden Owingen und Coudoux. Wir freuen uns, Ihnen in dieser aktuell sehr kontaktarmen und etwas trüben Zeit die Erinnerung an schöne Treffen und Unternehmungen im Rahmen der Jumelage, die Sonne Südfrankreichs sowie die Veranstaltungen des Deutsch-Französischen Vereins in Erinnerung zu rufen bzw. Sie darüber zu informieren.

Durch die großzügige Unterstützung und Spenden konnten wir außerdem viele schöne Weihnachtsgeschenke sammeln bzw. besorgen, die wir im Rahmen der Weihnachtstombola verlosen: Hinter jedem Türchen stehen täglich auch Fragen zu den beiden Gemeinden, der Partnerschaft und sonstigen Deutsch-Französischen Themen. Jede korrekte Antwort auf die Fragen entspricht einem Los für die Weihnachtsverlosung. Da nur die Bürger der Gemeinden Owingen und Coudoux sowie die Mitglieder der beiden Partnerschaftsvereine teilnehmen dürfen, sind die Chancen auf einen Gewinn sehr gut:
2 x 1. Preis: 4-tägige Reise in die Partnergemeinde Coudoux bzw. Owingen im Rahmen der Jumelage für die ganze Familie
2 x 2. Preis: 4-tägige Reise in die Partnergemeinde Coudoux bzw. Owingen im Rahmen der Jumelage für eine Person
2 x 3. Preis: Gutschein 50EUR für Owinger bzw. Coudouxer Unternehmen nach Wahl
...und viele weitere, attraktive, kreative, leckere, nützliche und nachhaltige Preise und Gutscheine.

Die Bekanntgabe der Gewinner erfolgt dann am 31. Dezember auf der Website des Deutsch-Französischen Vereins www.owingen-coudoux.de, im Adventskalender und im Januar in den Owinger Ortsnachrichten. Selbstverständlich werden alle Gewinner auch per E-Mail benachrichtigt.
Wir bedanken uns bei allen Unternehmen, den beiden Gemeinden und dem Deutsch-Französischen Bürgerfonds, die durch Ihr Engagement den Kalender mit Weihnachtstombola möglich gemacht haben.

Wir wünschen allen viel Freude an unserem Adventskalender, eine ruhige und gesunde Vorweihnachtszeit ... und nicht zuletzt viel Glück bei unserer Tombola.

Deutsch-Französischer Verein
Owingen e.V.
Coudoux/Owingen

AKTUELLES AUS DEM RATHAUS

Hinweis der Finanzverwaltung der Gemeinde Owingen

Sehr geehrte Geschäftspartner,
bitte reichen Sie noch ausstehende Rechnungen gegenüber der Gemeinde Owingen bis zum **15. Dezember 2020** ein, damit diese noch in diesem Jahr an Sie ausbezahlt werden können. Später eingehende Rechnungen können aus buchungstechnischen Gründen erst im Jahr 2021 beglichen werden.

Wir bitten um Verständnis und Beachtung.

Bei Fragen können Sie sich gerne jederzeit unter
Tel.: 07551/8094-23 oder auch per E-Mail unter
tkowald@owingen.de an uns wenden.

Ihre Finanzverwaltung

GÄSTE- UND KULTURAMT

OWIN checkt Owingen...

Owin ist mal wieder unterwegs...heute fliegt er über den Aachtobel. Und er ist begeistert!
Soviel Natur und wildes Leben...die Aach schlängelt sich wild und romantisch durch das Tal. Tobel bedeutet, so hat Owin im Duden herausgefunden, so viel wie enge Schlucht, besonders im Wald, und das, findet er, trifft absolut zu. Durch das weiche Molassegestein windet sie sich und ist Heimat von vielen geschützten Tier- und Pflanzenarten.

Ebenso gehört der Aachtobel seit 1939 zu einem der ältesten Naturschutzgebiete Deutschlands. Wer den Tobel durchwandert, egal ob in sommerlicher Hitze oder im herbstlichen, bunten Blätterkleid oder gar im Winter bei klirrender Kälte (Achtung: Rutschgefahr), erreicht den romantischen Wallfahrtsort Maria im Stein. Heute findet sich dort eine offene Rundkirche, bestückt mit kleinen Dankes- und Gebetsvotivtafeln. Der Ort ist aber sehr viel älter, einst fanden dort die Pilger ein Gnadenbild Mariens, „Trösterin der Betrübten“, heute ist dieses Gnadenbild allerdings an einem anderen Ort zu finden. Neben der offenen Rundkirche ist noch ein kleines Kapellchen zu sehen.

Die Legende besagt, dass Alberto von Bodman aus der türkischen Gefangenschaft zur Zeit der Kreuzzüge fliehen konnte. Als er von diesem Punkt im Tobel zum ersten Mal seine Heimatburg wiedersah, gelobte er, als Dank für die gelungene Flucht, der Mutter Gottes eine kleine Kirche zu bauen.

Man gelangt in den Aachtobel nur zu Fuß über Wanderwege, starten kann man in Taisersdorf oder auch bei Hohenbodman, ebenso bei den Burghöfen, am Abzweig von der Landstraße L205 kurz vor Ernatsreute. Wer noch sportlich und motiviert ist, der kann die Stufen zum Hohenbodmaner Turm hinaufsteigen und einen grandiosen Blick über das Tal und die Berge genießen. Ganz besonders ist auch der Blick durch das kostenlose Fernglas. Und möglicherweise flattert ein kleiner Turmfalke im Dachgebälk herum, seht genau hin, es könnte der neugierige Owin sein...

AUS DEM GEMEINDERAT

Bericht aus der letzten Gemeinderatssitzung

Am 24. November 2020 fand eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates im Bürgerhaus kultur|o in Owingen mit nachfolgender Tagesordnung statt:

TOP Thema

1. Bekanntgabe in nichtöffentlicher Sitzung gefasster Beschlüsse
2. Aktuelle Informationen
3. Einwohnerfragestunde
4. Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften „Hasenbühl-Süd, Bauabschnitte B + C“ in Billafingen - Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen, Billigung des Planentwurfs und Satzungsbeschluss
5. Vergabe der Garten- und Landschaftsbauarbeiten zur Neugestaltung des Nordzugangs und der großen Rasenfläche auf dem Friedhof Owingen - Beschlussfassung
6. Vorstellung der Planung für die Baumbestattung auf dem Friedhof Owingen
7. Bauantrag auf Einbau einer Gaube und einer weiteren Wohneinheit auf dem Grundstück Flst. Nr. 86, Schmidtengässle 5, Owingen
8. Bauantrag auf Errichtung eines Jungviehstalls auf dem Grundstück Flst. Nr. 272/1, Wälde 3, Owingen
9. Bauvoranfrage auf Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage auf dem Grundstück Flst. Nr. 150/3, Hasenbühlweg 23, Billafingen
10. Bauantrag auf Errichtung eines Gebäudes mit zwei Ferienwohnungen auf dem Grundstück Flst. Nr. 108/1 (Teil), Kapellenweg 11a, Owingen
11. Vorberatung des Haushaltsplans für das Jahr 2021
12. Verschiedenes

1. Bekanntgabe in nichtöffentlicher Sitzung gefasster Beschlüsse
Aus der letzten nichtöffentlichen Gemeinderatssitzung wurde der Beschluss bekanntgegeben, dass der Gemeinderat einem Antragsteller einen Zeitaufschub für die Bauverpflichtung aus einem Kaufvertrag gewährt hat.

2. Aktuelle Informationen
Landtags- und Bundestagswahlen 2021
Hauptamtsleiterin Regina Holzhofer informierte im Zusammenhang mit den im kommenden Jahr stattfindenden Landtags- und Bundestagswahlen darüber, dass sich die zwei Owinger Wahlbezirke in der Abgrenzung etwas verändern werden. So soll das Wohngebiet „Mehnewang“ dem Wahlbezirk 2 zugeschlagen werden, womit dieser Wahlbezirk ähnlich groß wird wie Wahlbezirk 1. Außerdem wies Frau Holzhofer darauf hin, dass künftig auch das kulturlo als Wahllokal genutzt werden soll, hingegen entfalle dann die Möglichkeit, in der Rathausgalerie zum Wählen zu gehen.

3. Einwohnerfragestunde
Seitens der anwesenden Bürgerschaft ergab sich keine Wortmeldung.

4. Bebauungsplan und örtliche Bauvorschriften „Hasenbühl-Süd, Bauabschnitte B + C“ in Billafingen - Behandlung der eingegangenen Stellungnahmen, Billigung des Planentwurfs und Satzungsbeschluss
Für die Entwicklung des Wohngebietes „Hasenbühl-Süd“ im Ortsteil Billafingen liegt ein städtebauliches Gesamtkonzept vor, das die Bildung von bis zu drei Bauabschnitten vorsieht. Der Bebauungsplan für den Bauabschnitt A ist seit dem 24. Juni 2017 rechtskräftig und das Plangebiet mittlerweile bis auf eine Parzelle bebaut. In Billafingen, wie auch in der Gesamtgemeinde Owingen, besteht nach wie vor eine große Nachfrage nach Baugrundstücken für Ein- und Mehrfamilienhäuser. Nunmehr sollen die planungsrechtlichen Grundlagen für die Bauabschnitte B + C geschaffen werden.

Das Plangebiet soll gemäß § 4 BauNVO (Baunutzungsverordnung) als allgemeines Wohngebiet festgesetzt werden. Der Geltungsbereich umfasst bis zu 12 Baugrundstücke für freistehende Ein- und Zweifamilienhäuser, 4 Doppelhaushälften und 2 Mehrfamilienhäuser. Der Ortschaftsrat Billafingen wurde an den maßgeblichen Festsetzungen dieses Bebauungsplans beteiligt und hat diese einstimmig befürwortet.

In seiner öffentlichen Sitzung am 4. August 2020 hat der Gemeinderat von Owingen beschlossen, aufgrund einer Änderung des Planentwurfs die erneute Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung durchzuführen.

In der Zeit vom 22. September 2020 bis einschließlich 21. Oktober 2020 wurde der Planentwurf im Rathaus Owingen öffentlich ausgelegt. Seitens der Bevölkerung sind keine Stellungnahmen eingegangen. Weiterhin wurden die Behörden und Träger öffentlicher Belange mit Schreiben vom 10. September 2020 am Bebauungsplanverfahren beteiligt und ihnen die Möglichkeit eröffnet, sich bis zum 21. Oktober 2020 zu äußern. Seitens der Behörden sind einige Stellungnahmen eingegangen.

Herr Helmut Hornstein, Planer des Bebauungsplans, erläuterte nochmals kurz, dass auf eine Stellungnahme des Landratsamtes Bodenseekreis hin eine Anpassung der ursprünglichen Planung insoweit erfolgt war, als eine zentrale Retentions- und Filtrationsmulde mit Ableitung in den Bach zur Sicherstellung einer adäquaten Regenwasserbewirtschaftung nun vorgesehen ist. Anschließend wurde die Synopse mit den Abwägungsvorschlägen durch Herrn Hornstein vorgestellt. Nachdem keine wesentlichen, die Planung beeinflussenden Stellungnahmen eingegangen sind, könne der Bebauungsplan und die örtlichen Bauvorschriften als Satzungen beschlossen werden. Diesem Vorschlag schloss sich der Gemeinderat einstimmig an.

5. Vergabe der Garten- und Landschaftsbauarbeiten zur Neugestaltung des Nordzugangs und der großen Rasenfläche auf dem Friedhof Owingen - Beschlussfassung
Der Gemeinderat hat in seiner letzten Sitzung am 13. Oktober 2020 den vorgestellten, überarbeiteten Planentwurf freigegeben und die Verwaltung in Zusammenarbeit mit dem Büro *365° freiraum + umwelt* aus Überlingen beauftragt, die Ausschreibung freihändig durchzuführen.

Insgesamt wurden für die Wegebauarbeiten sechs Angebote und für die Schlosserarbeiten zwei Angebote abgegeben. Nach fachtechnischer und rechnerischer Prüfung geht die Firma Villieber Erde Abbruch Stein GmbH aus Owingen als wirtschaftlichster Bieter mit einer Angebotssumme von 76.401,67 Euro für die Wegebauarbeiten hervor. Für die Schlosserarbeiten hat die Firma MBM Schellhammer aus Owingen mit einer Angebotssumme von 35.700 Euro das wirtschaftlichste Angebot abgegeben.

Der Gemeidnerat vergab diese Aufträge letztlich einstimmig an diese beiden Owinger Firmen.

6. Vorstellung der Planung für die Baumbestattung auf dem Friedhof Owingen
Im Rahmen der Gesamtkonzeption für den Friedhof Owingen war Beschlusslage im Gemeinderat, dass das große Rasenfeld im neuen Teil als Grabfeld für eine Baumbestattung angelegt werden soll. Für die konkrete Bepflanzung hat die Verwaltung zusammen mit dem *Büro 365° freiraum + umwelt* aus Überlingen ein Konzept erarbeitet, das im Rahmen der Sitzung vorgestellt wurde.

Das Konzept umfasst Überlegungen zu der geplanten Baumauswahl und –menge, zudem ein mögliches Belegungsraster für die Urnenbestattung. Außerdem werden Ideen bzgl. der Namens-

schilder der Verstorbenen präsentiert und die Elemente für einen zentralen Gedenk- und Trauerplatz beraten.

Mit dem vorgeschlagenen Belegungsraster können 240 Bestattungen im Baumfeld vorgenommen werden. Als Laufzeit geht man wie bei herkömmlichen Urnengräbern und der aktuellen Ruhezeit der Owinger Friedhofsatzung auch von 20 Jahren aus.

Der Trend zur Urnenbestattung setzt sich seit dem Jahr 2015 regelmäßig fort. Die Urnenrasengräber verzeichnen eine konstante Nachfrage, gewiss ist auch bei der Baumbestattung jährlich mit geschätzten fünf bis sieben Bestattungen zu rechnen. Aber mit einem Potenzial von 240 Baumbestattungsplätzen ist die Gemeinde für lange Zeit gut aufgestellt.

Auch auf dem Friedhof Billafingen kann ein Grabfeld für die Baumbestattung angelegt werden, wofür Mittel im Haushaltsentwurf 2021 ebenfalls vorgesehen wurden. Dort ist Platz für zwei Bäume, die in einem dem Durchmesser des Baumes entsprechenden Belegungsraster wie auf dem Friedhof Owingen konzipiert sein werden.

Frau Lorenz vom oben genannten Planungsbüro stellte die Planung für die Baumbestattung vor. Es sei angedacht, nach den Wegebauarbeiten auf dem Friedhof im kommenden Herbst auf der dafür vorgesehenen Fläche insgesamt 16 Bäume der Arten Maikirsche, Amberbaum und Blumenesche zu pflanzen. Jeder dieser Bäume sei für 16 Urnenplätze vorgesehen, wobei die Urnen einen Abstand von 1,05 Metern untereinander bzw. einen Abstand von 2,50 Metern zum Stamm des jeweiligen Baumes haben sollen. Vorgesehen ist auch die Schaffung einer Sitzgelegenheit zum Verweilen sowie die Anlage eines Platzes zur Ablage von Blumen. An den Urnengräbern selbst sollen nämlich keine Blumen oder Gestecke abgelegt werden, damit die Pflege des Urnenfeldes einfacher ist. Frau Lorenz zeigte anhand von Bildern auf, wie so ein Blumenablageplatz aussehen kann, wobei ein Tisch aus Stein dafür genauso geeignet wäre wie eine in den Boden eingelassene Platte. Abschließend erläuterte Frau Lorenz noch, dass die Namensschilder der Verstorbenen nicht direkt an den Baumstämmen, sondern an extra dafür vorgesehenen, schlicht gehaltenen Stelen angebracht werden sollen.

Aus dem Gremium kam die Frage, ob es bei der Belegung der Bäume mit Urnen eine gewisse Reihenfolge geben soll oder ob von Anfang an alle Bäume für Bestattungen genutzt werden sollen. Hauptamtsleiterin Regina Holzhofer befürwortete, nicht alle Bäume von Anfang an zu belegen, sondern sukzessive vorzugehen. Allerdings gebe es da mehrere Optionen, über die letztlich im Zuge der Anpassung der Friedhofssatzung diskutiert werden soll.

In der weiteren Diskussion zeichnete sich ein Stimmungsbild ab, wonach der Blumenablageplatz eher als Tisch gestaltet werden sollte und nicht in Form einer in den Boden eingelassenen Platte, da ein solcher Tisch besser wahrgenommen wird.

Schließlich stimmte der Gemeinderat der vorgestellten Planung zu und beauftragte die Verwaltung, die Pflanzung der Bäume für das Jahr 2021 einzuplanen. Parallel zur Umsetzung der Maßnahme soll im nächsten Jahr die Baumbestattung auf den Friedhöfen Owingen und Billafingen dann Einzug in die Friedhofsatzung finden.

7. Bauantrag auf Einbau einer Gaube und einer weiteren Wohneinheit auf dem Grundstück Flst. Nr. 86, Schmidtengässle 5, Owingen

Das Bauvorhaben ist bauplanungsrechtlich nach § 34 BauGB (Zulässigkeit von Vorhaben innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile) zu beurteilen. Demnach ist ein Bauvorhaben zulässig, wenn es sich nach Art und Maß der baulichen Nutzung, der Bauweise und der Grundstücksfläche, die überbaut werden soll, in die Eigenart der näheren Umgebung einfügt und die Erschließung gesichert ist.

Aus städtebaulicher Sicht bestehen keine Bedenken, weshalb der Gemeinderat dem Antrag einstimmig folgte.

8. Bauantrag auf Errichtung eines Jungviehstalls auf dem Grundstück Flst. Nr. 272/1, Wälde 3, Owingen

Das Bauvorhaben befindet sich im Außenbereich und ist somit nach § 35 BauGB zu beurteilen. Demnach ist ein Vorhaben zulässig, wenn öffentliche Belange nicht entgegenstehen, die ausreichende Erschließung gesichert ist und es einem land- oder forstwirtschaftlichen Betrieb dient und nur einen untergeordneten Teil der Betriebsfläche einnimmt.

Der Antragsteller ist privilegierter Vollerwerbslandwirt. Aus städtebaulicher Sicht bestehen keine Bedenken. Der Gemeinderat stimmte dem vorliegenden Bauantrag einstimmig zu.

9. Bauvoranfrage auf Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage auf dem Grundstück Flst. Nr. 150/3, Hasenbühlweg 23, Billafingen

Das Bauvorhaben liegt innerhalb des Bebauungsplangebiets „Hinterm Dorf und Halden, Ergänzung“. Im Zuge der Bauvoranfrage möchte die Bauherrschaft folgende Punkte abklären:

- Überschreitung der Grundflächenzahl (GRZ) von 0,2 und einer Geschossflächenzahl (GFZ) von 0,25
  → Gemäß einem Gemeinderatsbeschluss vom 24. März 1987 wurde im Bebauungsplangebiet die GRZ von 0,2 auf 0,25 sowie die GFZ von 0,25 auf 0,4 erhöht. Mit dieser Vorgabe kann das Bauvorhaben realisiert werden. Eine Befreiung für die Überschreitung der GRZ und GFZ ist somit nicht erforderlich.

- Dachneigung von 30°
  → Die Dachneigung von 30° hält sich an die Vorschriften des Bebauungsplans.

- Garage an der angedachten Stelle – außerhalb der Baulinien
  → Garagenstandorte außerhalb des Baufensters wurden im Bebauungsplangebiet schon des Öfteren befreit. Aufgrund der Topographie des Grundstücks ist diese Befreiung städtebaulich zu vertreten.

- Erschließung von Garagen und Haus wie im Plan dargestellt
  → Aufgrund der Topographie des Grundstücks ist es richtig, die Garage und die Erschließung im straßenzugewandten Bereich zu realisieren.

Durch die leichte Drehung des Gebäudes, welches sich dadurch besser in die Hangsituation einfügt, wird das Baufenster in der südöstlichen Ecke überschritten. Die Befreiung für die Überschreitung des Baufensters ist somit städtebaulich zu vertreten.

Das Gebäude fügt sich gut in die bestehende Umgebungsbebauung ein. Nachbarrechtliche Belange sind nicht betroffen. Aus städtebaulicher Sicht bestehen keine Bedenken.

Die Nachbaranhörung wird momentan durchgeführt. Bedenken und Einwendungen wurden bislang nicht vorgetragen. Der Ortschaftsrat hatte in seiner Sitzung am 18. November 2020 über die Bauvoranfrage beraten und dieser zugestimmt. Dem schloss sich der Gemeinderat einstimmig an und die notwendigen Befreiungen wurden erteilt.

10. Bauantrag auf Errichtung eines Gebäudes mit zwei Ferienwohnungen auf dem Grundstück Flst. Nr. 108/1 (Teil), Kapellenweg 11a, Owingen

Das Bauvorhaben ist bauplanungsrechtlich nach § 34 BauGB (Zulässigkeit von Vorhaben innerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile) zu beurteilen. Demnach ist ein Bauvorhaben zulässig, wenn es sich nach Art und Maß der baulichen Nutzung, der Bauweise und der Grundstücksfläche, die überbaut werden soll, in die Eigenart der näheren Umgebung einfügt und die Erschließung gesichert ist.

Der Gemeinderat hat über die Bauvoranfrage in seiner Sitzung am 13. Oktober 2020 beraten und dieser zugestimmt. Am 29. Oktober 2020 wurde seitens des Baurechtsamtes mittlerweile ein positiver Bauvorbescheid erlassen. Das Bauvorhaben hält

sich bezüglich der Kubatur an die Bauvoranfrage. Abweichend zur Bauvoranfrage wurde statt Wohnnutzung die Nutzung als Ferienwohnung beantragt.
Aus Sicht der Verwaltung ist es begrüßenswert, dass innerörtliches, vorhandenes Bauland genutzt und Baulücken geschlossen werden. Die Erweiterung touristischer Angebote in Owingen wird angestrebt und der Bedarf an Ferienwohnungen ist ebenfalls gegeben. Das Bauvorhaben fügt sich in Art und Maß in die Umgebungsbebauung ein. Aus städtebaulicher Sicht bestehen keine Bedenken.

Die auf dem Grundstück verlaufende private Kanalleitung (Hausanschlussleitung der östlichen Gebäude) muss im Zuge der Baumaßnahme fachgerecht umgelegt werden.

Die Nachbaranhörung wird momentan vom Bauherrn selbst durchgeführt. Bedenken und Einwendungen wurden bislang nicht erhoben.

Seitens eines Gemeinderats wurde kritisch angemerkt, dass die Nutzung des gesamten Gebäudes in Folge der positiv beschiedenen Bauvoranfrage erst jetzt als Ferienwohnung beantragt wird. Es stelle sich die Frage, ob eine derartig intensive Nutzung eines Hauses ausschließlich für Ferienwohnungszwecke zu Lasten der Wohnraumschaffung gewollt ist. Seitens der Verwaltung wurde nach bereits erfolgter Rücksprache mit dem Baurechtsamt der Stadt Überlingen klargestellt, dass das Bauvorhaben seitens des Gemeinderates ausschließlich aus städtebaulicher Sicht zu beurteilen ist und die beantrage Nutzung in diesem Gebiet durchaus zulässig ist. Dieser Anspruch ergebe sich allerdings nicht für alle Wohnquartiere in Owingen und müsse bei Bedarf jeweils im Einzelfall konkret beurteilt werden.

Letztlich stimmte der Gemeinderat dem vorliegenden Bauantrag mehrheitlich zu.

11. Vorberatung des Haushaltsplans für das Jahr 2021
Von der Finanzverwaltung wurde der Haushaltsplanentwurf für das Jahr 2021 erstellt. Was die Grundlagen des Zahlenwerks sind, ist den folgenden Erläuterungen zu entnehmen:

1. Rückblick auf die Jahre 2019 und 2020 und Vorbemerkungen
Das Rechnungsjahr 2019 war das letzte nach kameraler Systematik geführte Jahr vor Einführung der Doppik und hatte mit einem guten Ergebnis, nämlich mit einer Zuführungsrate vom Verwaltungs- an den Vermögenshaushalt in Höhe von 931.622 Euro abgeschlossen. Der Stand der allgemeinen Rücklage auf Ende 2019 belief sich auf 6.067.283 Euro, dem standen Schulden in Höhe von 372.450 Euro gegenüber.

Der Haushaltsplan für das Jahr 2020 - und damit der erste Haushaltsplan der Gemeinde Owingen nach doppischer Systematik - war am 31. März 2020 beschlossen worden. Die gesetzliche Vorgabe, dass das Ergebnis aus ordentlichen Erträgen und ordentlichen Aufwendungen ausgeglichen sein soll, konnte der Plan 2020 bei einem ordentlichen Ergebnis in Höhe von 141.652,00 Euro erfüllen.

Schon bei der Beschlussfassung des Haushalts war allerdings klar, dass sich bedingt durch die Corona-Pandemie bundesweit, landesweit sowie auf kommunaler Ebene finanzielle Verwerfungen ergeben würden.

Tatsächlich kam es dann auch auf allen Ebenen zu einem Einbruch bei den Steuereinnahmen. Die befürchtete Verschlechterung der finanziellen Situation trat für die Gemeinde Owingen jedoch nicht ein. Vielmehr ist es so, dass sich vor allem bedingt durch höhere Gewerbesteuereinnahmen einerseits und in 2020 nicht getätigte Baugebietserschließungen andererseits, die finanzielle Situation sogar deutlich besser darstellt, als bei der Haushaltsplanung angenommen. Hinzu kommt die Kompensation gewisser Einnahmeausfälle durch Bund und Land.

Um darzustellen, wo sich Verschiebungen in welcher Höhe ergeben und um am Ende einen Haushaltsplan zu haben, der den tatsächlichen Zahlen möglichst nahekommt, hatte die Verwaltung einen Nachtragshaushaltsplan für das Jahr 2020 ausgearbeitet. Dieser wurde vom Gemeinderat in öffentlicher Sitzung vom 13. Oktober 2020 beschlossen. Das ordentliche Ergebnis war deutlich besser und lag bei einem Plus von 1,6 Mio. Euro.

Corona-bedingt bleiben die Zeiten schwierig und unsicher. Für das Jahr 2021 wird deutschlandweit aber erwartet, dass dem Abschwung durch die Corona-Pandemie im Jahr 2020 wieder ein Aufschwung folgt, die Vor-Corona-Zeiten jedoch noch nicht ganz wieder erreicht werden können. Die Zahlen der außerordentlichen Steuerschätzung im September 2020 spiegeln das wieder. Diese Steuerschätzung ist auch in die sog. Orientierungsdaten des Finanzministeriums zur kommunalen Haushalts- und Finanzplanung in den Jahren 2021 ff eingeflossen. Diese Orientierungsdaten liegen dem Haushaltsplanentwurf für das Jahr 2021 zugrunde.

Die dritte Steuerschätzung in diesem Jahr hat gerade erst stattgefunden. Das Ergebnis ist insofern erfreulich, als die Steuerprognosen etwas besser ausfallen wie noch im September dieses Jahres prognostiziert. Eine Regionalisierung der Daten, also das „Herunterbrechen“ bis auf die Ebene der Kommunen in Baden-Württemberg, wird in den nächsten Tagen erfolgen. Ggf. ist das Zahlenwerk dann nochmals anzupassen. Gravierende Änderungen wird es aber nicht geben.

Von diesen so wichtigen Orientierungsdaten abgesehen, sind es Erfahrungswerte und Vorjahresergebnisse, die als Basis für das Zahlenwerk des Jahres 2021 dienen. Gleichzeitig finden die Mittelanmeldungen aus den verschiedenen Fachbereichen und die Mittelanmeldungen aus den Ortschaften Berücksichtigung.

2. Haushaltsplan 2021
a) Ergebnishaushalt
Im so wichtigen **Finanzausgleich** ist die Entwicklung wie folgt:

Steuerkraftmesszahl 2020 (Basis Ist-Aufkommen 2018):	4.336.095 Euro
Steuerkraftmesszahl 2021 (Basis Ist-Aufkommen 2019):	4.442.951 Euro
Steuerkraftsumme 2020 (Basis Ist-Aufkommen 2018):	5.910.065 Euro
Steuerkraftsumme 2021 (Basis Ist-Aufkommen 2019):	5.844.462 Euro

Die Steuerkraftsummen, aus denen sich sowohl die FAG-Umlage als auch die Kreisumlage errechnen, haben sich also nicht wesentlich verändert, so dass auf der Ausgabenseite des FAG keine Verschlechterung 2021 gegenüber dem Jahr 2020 zu verzeichnen ist.

Allerdings werden auf der Einnahmeseite aufgrund eines zurückgegangenen Kopfbetrags je Einwohner, den das Land im Gegensatz zum Jahr 2020 **NICHT** ausgleichen wird, geringere Schlüsselzuweisungen vom Land erwartet. Neu ist im Übrigen, dass neben der Einwohnerzahl auch die Gemeindefläche bei der Berechnung des Finanzausgleichs berücksichtigt wird. Davon profitieren vor allem Gemeinden mit geringer Steuerkraft, die im Verhältnis zu ihrer Einwohnerzahl über eine große Gemeindefläche verfügen, die unterhalten werden muss.

Bei den für Gemeinden ebenso wichtigen **Beteiligungen an den Landessteuern** wird nach dem deutlichen Einbruch im Jahr 2020 im kommenden Jahr 2021 sowohl beim Einkommensteueranteil als auch beim Familienleistungsausgleich wieder mit steigenden Einnahmen gerechnet, lediglich beim Umsatzsteueranteil geht es erst einmal zurück, ehe in den Folgejahren ein Anstieg erwartet wird. Es gelten ab 2021 auch neue Verteilungsschlüssel, die für Owingen leider etwas kleiner geworden sind.

Einkommensteueranteil 2020 (Stand Nachtragsplan):	2.430.000 Euro
Einkommensteueranteil 2021:	2.540.000 Euro
Umsatzsteueranteil 2020 (Stand Nachtragsplan):	227.000 Euro
Umsatzsteueranteil 2021:	198.000 Euro
Anteil am Familienleistungsausgleich 2020 (Stand Nachtragsplan)	180.000 Euro
Anteil am Familienleistungsausgleich 2021:	195.000 Euro

Beim **Gewerbesteueraufkommen** war es in 2020 so, dass trotz Corona kaum Anträge von Gewerbetreibenden auf Anpassung der Vorauszahlungen eingegangen sind. In 2021 ist umso eher damit zu rechnen, dass zumindest für Betriebe, die Corona-bedingt mehr oder weniger hohe Umsatzrückgänge zu verzeichnen hatten oder noch haben, Gewerbesteuerrückzahlungen für 2020 zu leisten sind. Gleichzeitig werden in solchen Fällen grundsätzlich auch gleich die Vorauszahlungen für das laufende Jahr angepasst. Im Haushaltsplan für das Jahr 2021 wird deshalb das Gewerbesteueraufkommen vorsichtiger mit nur noch 1,6 Mio. Euro veranschlagt (Planansatz 2020 zunächst 1,75 Mio. Euro, tatsächliche Soll-Stellung Mitte November 3,382 Mio. Euro, davon hohe Nachzahlung in Höhe von 1,49 Mio. Euro).

Bei den **Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen** hatten im Jahr 2020 einige größere Unterhaltungsmaßnahmen und Beschaffungen, aber auch Planungs- und Gutachterkosten zu Ausgaben geführt, die so in 2021 nicht mehr anfallen. Beispielsweise waren das die Neugestaltung der Gemeindehomepage (Planansatz 13.000 Euro), die Sanierung der Tartanbahn (Planansatz 25.000 Euro), der Bebauungsplan Hasenbühl (Planansatz 14.000 Euro), das Mobilfunk Vorsorgekonzept Billafingen (Planansatz 8.000 Euro), die beiden Konzeptstudien zur Strukturverbesserung der Kläranlagen (Planansatz 60.000 Euro), die Wasserrechtlichen Genehmigungen der Kläranlagen (Planansatz 26.000 Euro) oder die Erarbeitung eines Kommunalen Energiemanagements (Planansatz 11.000 Euro).

Die Verwaltung schlägt auch vor – und so ist es im Planentwurf berücksichtigt – die Mittel für Straßenunterhaltung von den bislang immer veranschlagten 150.000 Euro auf 100.000 Euro zurückzunehmen, um das Ziel des Haushaltsausgleichs zu erreichen.

Insgesamt liegen die Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen dann bei 1.659.520 Euro und damit um rund 200.000 Euro unter dem Aufwand des Vorjahres.

Positiv bemerkbar macht sich auch die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED. Statt der zuletzt angesetzten 23.000 Euro Stromkosten werden hier nur noch 13.000 Euro veranschlagt.

Die **Personalkosten** sind in Summe im Jahr 2021 nur unwesentlich höher als im Jahr 2020: waren es im Haushaltsplan 2020 noch 3.252.758 Euro, sind es nun 3.256.563 Euro. Die Ergebnisse aus den Tarifverhandlungen im Oktober 2020 sind dabei berücksichtigt. Bei zwei Ämtern bzw. Einrichtungen der Gemeinde sind die Unterschiede deutlicher: So gibt es bei der Finanzverwaltung aufgrund eines Personalwechsels Weniger-Ausgaben in Höhe von 38.000 Euro), während es bei der Kinderbetreuung Mehrausgaben in Höhe von 35.000 Euro sind. Bei den anderen Personalkostenstellen sind die Unterschiede eher marginal.

Die **Abschreibungen** wurden auf der Basis der Werte aus dem letzten Haushaltsplan fortgeschrieben, d. h. die Anschaffungen bzw. Maßnahmen des Jahres 2020 (vor allem in der Wasserversorgung) schlagen sich in rd. 10.000 Euro höheren Abschreibungen im Jahr 2021 wieder. Ab dem Jahr 2022 wird auch das Feuerwehrgerätehaus abgeschrieben, und zwar in Höhe von voraussichtlich 100.000 Euro je Jahr. Dieser hohen Mehrbelastung stehen aufgelöste Zuschüsse in Höhe von jährlich 10.000 Euro gegenüber.

In Summe ist es trotz der coronabedingt schwierigen Umständen möglich, den Aufwand im Jahr 2021 komplett über Erträge zu decken. Es verbleibt ein Überschuss in Höhe von 29.022 Euro bzw. ein ordentliches Ergebnis in dieser Höhe.

b) Investiver Bereich
Im investiven Bereich sind Auszahlungen in Höhe von 5.570.250 Euro veranschlagt. Größte Positionen sind:

Neubau Feuerwehrgerätehaus	2.600.000 Euro
Erschließung Baugebiet „Hasenbühl Süd, Bauabschnitte B + C“	1.028.000 Euro
Grunderwerb	425.000 Euro
Maßnahmen der Wasserversorgung (ohne Baugebietserschließung)	350.500 Euro
Teilrate Erwerb Servicezentrum	278.000 Euro
Neugestaltung des Friedhofs Owingen	170.000 Euro
Bau eines DFB-Minispielfeldes in der Ortsmitte von Owingen	135.000 Euro

Den Investitionen stehen Einnahmen aus Grundstückserlösen in Höhe von 800.000 Euro sowie Einnahmen aus Zuschüssen in Höhe von 275.100 Euro gegenüber.

c) Finanzhaushalt bzw. Liquidität
Im Haushaltsplanentwurf für das Jahr 2021 sind

• ein Zahlungsmittelüberschuss des Ergebnishaushalts i. H. v.	+ 724.192 Euro
• ein Zahlungsmittelbedarf aus Investitionstätigkeit i. H. v.	4.495.150 Euro
• ein Zahlungsmittelbedarf zur Tilgung von Darlehen i. H. v.	52.200 Euro

und demzufolge ein gesamter Finanzierungsmittelbedarf in Höhe von 3.823.158 Euro veranschlagt.

Dieser verringert sich durch eine vorgesehene Darlehensaufnahme in Höhe von 1,45 Mio. Euro auf 2.373.158 Euro.

Die Ende 2020 vorhandene Liquidität beläuft sich auf wenigstens 4,0 Mio. Euro, eher sogar auf 4,5 Mio. Euro. Demzufolge schließt das Haushaltsjahr 2021 mit liquiden Mitteln in Höhe von etwa 2,0 Mio. Euro.

d) Darlehensaufnahme
Wie schon im Jahr 2020 sollen die Erschließung des Baugebietes „Hasenbühl Süd, Bauabschnitte B + C“ in Billafingen sowie der Grunderwerb für das Baugebiet „Sandgasse“ in Hohenbodman über ein Darlehen finanziert werden. Die Schulden sind „rentierlich“, d.h. die daraus entstehenden Zins- und Tilgungslasten sind vollständig (mindestens) durch Verkaufseinnahmen aus den Baugebieten gedeckt.

Grunderwerb Hohenbodman	425.000 Euro
Wasserleitung BG „Hasenbühl Süd B+C“	83.000 Euro
Kanalisation BG „Hasenbühl Süd B+C“	529.000 Euro
Straßenbau im BG „Hasenbühl Süd B+C“	416.000 Euro
Summe	1.453.000 Euro
bzw. rund	1.450.000 Euro

Der Schuldenstand Ende 2021 läge dann einschließlich bereits bestehender Darlehen bei rund 1,7 Mio. Euro, was einer Pro-Kopf-Verschuldung von 375,00 Euro entspricht.

3. Ausblick
Auf Jahre zu blicken, die dem eigentlichen Planjahr folgen, ist grundsätzlich nicht einfach und umso schwieriger, je weiter das betreffende Jahr in der Zukunft liegt. Dennoch sieht die mittelfristige Finanzplanung vor, einschließlich des Planjahres wenigstens vier Jahre zu betrachten.

Was sich zumindest für das dem Planjahr folgende Jahr 2022 durchrechnen und abschätzen lässt, ist der Finanzausgleich. Ba-

sis für diese Zahlen ist die Steuerkraft, sprich das Steueraufkommen des laufenden Jahres 2020.

Bekanntlich wird die Gemeinde Owingen das Jahr 2020 mit einem sehr hohen Gewerbesteueraufkommen schließen. Stand Mitte November 2020 können 3,382 Mio. Euro vereinnahmt werden (davon entfallen 1,49 Mio. auf eine hohe Gewerbesteuernachzahlung einer einzigen Firma und 1,89 Mio. auf laufende Gewerbesteuerzahlungen anderer Betriebe).

Dies führt zu einer hohen Steuerkraft, die sich 2022 negativ im Finanzausgleich auswirkt. Dann sind nämlich einerseits hohe Umlagen zu zahlen, gleichzeitig werden die Einnahmen aus Schlüsselzuweisungen geringer ausfallen.

Das Jahr 2022 wird deshalb mit einer hohen Unterdeckung schließen. In der mittelfristigen Finanzplanung wird von einem Fehlbetrag (negatives Ergebnis) in Höhe von **1,74 Mio. Euro** ausgegangen.

Um die gesetzliche Vorgabe, dass das Ergebnis aus ordentlichen Erträgen und ordentlichen Aufwendungen zumindest ausgeglichen sein soll, zu erfüllen, sollen alle Sparmöglichkeiten ausgenutzt werden und alle Ertragsmöglichkeiten ausgeschöpft werden.

Aus diesem Grund müssen sich der Finanzausschuss und der Gemeinderat laufend mit der Leistungskraft des Ergebnishaushalts auseinandersetzen. Dies beinhaltet eine intensive Betrachtung der Leistungen und Leistungsstandards (auch freiwillige Aufgaben), die Nutzung von Einsparpotentialen sowie die Stärkung der Eigenfinanzierungskraft.

Kann der Ausgleich des ordentlichen Ergebnisses trotzdem nicht erreicht werden, können Mittel der Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses zum Haushaltsausgleich verwendet werden.

Solche Rücklagemittel sollten aufgrund des sehr guten ordentlichen Ergebnisses 2020 auch noch in 2022 vorhanden sein (für 2021 braucht es voraussichtlich keine Rücklagenentnahme). Es sollte also gelingen, das hohe negative ordentliche Ergebnis des Jahres 2022 komplett aus der Ergebnisrücklage zu decken. Diese ist dann aber auch aufgebraucht.

In den weiteren beiden Jahren 2023 und 2024 dürfte sich die Situation dann wieder verbessern. Für das Jahr 2023 geht die mittelfristige Finanzplanung von einem ordentlichen Ergebnis in Höhe von + 617.364 Euro aus, im Jahr 2024 könnte der Ergebnishaushalt sogar mit einem ordentlichen Ergebnis in Höhe von + 1,25 Mio. Euro schließen.

Diese Erläuterungen vorweggeschickt führte Herr Bürgermeister Henrik Wengert einleitend aus, dass die Gemeinde sich mit dem Haushaltsplan für das Jahr 2021 im zweiten Jahr der Kommunalen Doppik befindet, also in einem neuen System der zahlenmäßigen Darstellung und Abwicklung, dass die bisherige Kameralistik abgelöst hat. Die gesetzliche Vorgabe, den Haushalt in Erträgen und Aufwendungen zumindest auszugleichen, werde man auch in 2021 erreichen. Zudem sei Ende des Jahres 2020 ein ausreichend großes finanzielles Polster vorhanden, um auch in 2021 wieder einiges an Investitionen tätigen zu können. In durch die Corona-Pandemie bedingt schwierigen Zeiten handle die Gemeinde also durchaus antizyklisch. Allerdings gehe das auch zu Lasten der Liquidität. Wie schon im Jahr 2020 zunächst vorgesehen solle die Erschließung des Baugebietes „Hasenbühl Süd, Bauabschnitt B + C“ in Billafingen sowie der Grunderwerb für das Baugebiet „Sandgasse“ in Hohenbodman über ein Darlehen finanziert werden. Diese Schulden sind rentierlich, d. h. die daraus entstehenden Zins- und Tilgungslasten sind vollständig (mindestens) durch Verkaufseinnahmen aus den Baugebieten gedeckt. Herr Bürgermeister Henrik Wengert beendete seine Ausführungen mit dem Ausblick auf das übernächste Jahr 2022 und stellte klar, dass das ein finanziell sehr schwieriges Jahr für die Gemeinde wird.

Kämmereimitarbeiter Udo Widenhorn zeigte anfangs auf, dass gegenüber dem zunächst erstellten Planwerk vier weitere Ausgabepositionen (zwei im Ergebnishaushalt und zwei im investiven Teil) hinzugekommen sind und dass eine Ausgabeposition entfallen kann. So wurde es auch im Finanzausschuss kommuniziert, der einen Tag zuvor den Haushalt ausführlich beraten hatte. Anschließend erläuterte er anhand einer Präsentation nochmals die wichtigsten Entwicklungen und Eckdaten des vorgelegten Planentwurfs. Als Fazit lasse sich festhalten, dass die ordentlichen Erträge im Jahr 2021 erwartungsgemäß deutlich geringer ausfallen als noch zu Vor-Corona-Zeiten. Allerdings seien auch die ordentlichen Aufwendungen gegenüber dem Jahr 2020 zurückgegangen, weil einige größere Unterhaltungsmaßnahmen und Beschaffungen, aber auch Planungs- und Gutachterkosten zu Ausgaben geführt hatten, die so in 2021 nicht mehr anfallen. So rutsche die Gemeinde Owingen im Ergebnishaushalt nicht ins Minus, sondern bringe diesen in Erträgen und Aufwendungen ausgeglichen. Der Haushalt 2021 schließe mit einem positiven Ergebnis in Höhe von 29.022 Euro.

Investiv gesehen beabsichtige die Gemeinde, im Jahr 2021 insgesamt 5,56 Mio. Euro auszugeben. Davon entfallen alleine 2,6 Mio. Euro auf das sich noch im Bau befindliche neue Feuerwehrgerätehaus. Den gesamten Investitionen stehen rund 1,0 Mio. Euro aus Grundstückserlösen und Zuschüssen gegenüber. Weitere 1,45 Mio. Euro sollen über ein Darlehen gedeckt werden. Der Schuldenstand der Gemeinde Owingen Ende 2021 läge dann bei rund 1,7 Mio. Euro, was einer Pro-Kopf-Verschuldung in Höhe von 377 Euro entspricht. Udo Widenhorn schließt seine Ausführungen mit dem Hinweis auf das sehr schwierige übernächste Jahr 2022. Dort wirke sich das hohe Gewerbesteueraufkommen aus dem laufenden Jahr 2020 zeitverzögert negativ aus. Allerdings dürfte sich die finanzielle Situation in den Jahren 2023 und 2024 dann wieder verbessern.

Die Ausführungen der Verwaltung zum Haushaltsplan für das Jahr 2021 schließt Herr Bürgermeister Henrik Wengert. Die Gemeinde Owingen werde nicht umhinkommen, ihre Einnahmesituation zu stärken, zumal man diesbezüglich in den letzten Jahren eher zurückhaltend agiert habe. So werde es im Übrigen vielen anderen Gemeinden auch gehen. Erschwerend komme für alle hinzu, dass seit Einführung der Doppik auch die Verpflichtung besteht, Abschreibungen auf das geschaffene Gemeindevermögen auf der Einnahmeseite zu erwirtschaften.

Nach einer kurzen Aussprache stimmte der Gemeinderat dem ihm vorgelegten und in fünf Positionen geänderten Entwurf des Haushaltsplans für das Jahr 2021 einstimmig zu.

12. Verschiedenes
a) Broschüre und EMMA-Taxi
Aus dem Gemeinderat kam Lob für die von der Tourismusbeauftragten Susanne Gerhardt entworfenen Broschüre „Direktvermarkter, Höfe und Lebensmittelhandel in Owingen“. Außerdem wurde positiv wahrgenommen, dass das im 2-Stundentakt verkehrende Anruf-Sammel-Taxi „emma“ von der Bevölkerung offenbar gut angenommen wird. Herr Bürgermeister Henrik Wengert sagte zu, genauere Nutzungszahlen dieses Fahrservices beim Betreiber abzufragen.

b) Wertstoffhof
Auf dem in der Kreuzstraße betriebenen Wertstoffhof wird von den dortigen Angestellten des Landkreises derzeit coronabedingt immer nur eine begrenzte Zahl von Bürgern auf das Gelände gelassen. Deswegen stauen sich zu den Öffnungszeiten die Fahrzeuge oft bis auf die Kreuzstraße zurück. Aus dem Gemeinderat kam der Vorschlag bei der Straßenverkehrsbehörde das Aufstellen eines Verkehrsschildes zu beantragen, mit dem auf die gefährliche Ausfahrt hingewiesen wird.

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Öffentliche Bekanntmachung
Inkrafttreten des Bebauungsplans und der örtlichen Bauvorschriften „Hasenbühl-Süd, Bauabschnitte B + C“ in Billafingen

Der Gemeinderat der Gemeinde Owingen hat am 24. November 2020 in öffentlicher Sitzung den Bebauungsplan „Hasenbühl-Süd, Bauabschnitte B + C“ und die örtlichen Bauvorschriften hierzu als Satzungen beschlossen. Die Satzungsbeschlüsse werden hiermit gemäß § 10 Abs. 3 Baugesetzbuch (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht.

Das Plangebiet des Bebauungsplans und der örtlichen Bauvorschriften „Hasenbühl-Süd, Bauabschnitte B + C“ liegt am nördlichen Ortsrand von Billafingen und umfasst die Grundstücke Flst.-Nrn. 37, 38, 328/2 und 329/2 der Gemarkung Billafingen. Der ca. 1,29 ha große Geltungsbereich wird im Westen/Nordwesten vom Haldenweg, im Norden/Nordosten von landwirtschaftlich genutzten Flächen (Acker), im Südosten vom mittlerweile bebauten Bauabschnitt A des Wohnquartier „Hasenbühl-Süd“ und im Südwesten von der Wohnbebauung am Altehofweg und einer landwirtschaftlich als Grünland genutzten Fläche begrenzt. Der räumliche Geltungsbereich ist in dem beigefügten unmaßstäblichen Lageplan dargestellt.

Für die Entwicklung des Wohngebietes „Hasenbühl-Süd“ im Owinger Teilort Billafingen liegt ein städtebauliches Gesamtkonzept vor, das die Bildung von bis zu drei Bauabschnitten vorsieht. Der Bebauungsplan für den Bauabschnitt A ist seit 2017 rechtskräftig, das Plangebiet ist mittlerweile bebaut. In Billfingen, wie auch in der Gesamtgemeinde Owingen besteht nach wie vor eine große Nachfrage nach Baugrundstücken für Ein- und Mehrfamilienhäuser.

Mit der vorliegenden Planung werden die planungsrechtlichen Grundlagen für die Bauabschnitte B + C geschaffen werden. Das Plangebiet soll gemäß § 4 BauNVO (Baunutzungsverordnung) als allgemeines Wohngebiet festgesetzt werden. Der Geltungsbereich umfasst bis zu 12 Baugrundstücke für freistehende Ein- und Zweifamilienhäuser, 4 Doppelhaushälften und 2 Mehrfamilienhäuser.

Der Bebauungsplan mit dem Satzungstext, dem zeichnerischen Teil, den Schnittzeichnungen, den planungsrechtlichen Festsetzungen, den Hinweisen, der Pflanzliste, den örtlichen Bauvorschriften, der Begründung sowie der Baugrundbeurteilung und Gründungsberatung samt abfalltechnischen Untersuchungen, liegt während der Dienststunden im Rathaus Owingen, Hauptstraße 35, Ortsbauamt, Erdgeschoss Zimmer Nr. 105, 88696 Owingen, öffentlich aus. Jedermann kann diesen Bebauungsplan mit dem Satzungstext, dem zeichnerischen Teil, den Schnittzeichnungen, den planungsrechtlichen Festsetzungen, den Hinweisen, der Pflanzliste, den örtlichen Bauvorschriften, der Begründung sowie der Baugrundbeurteilung und Gründungsberatung samt abfalltechnische Untersuchungen einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Unbeachtlich werden:

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,

2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und

3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,

wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung gegenüber der Gemeinde Owingen geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diesen Bebauungsplan und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) in der aktuellen Fassung oder von auf Grund der GemO erlassenen Verfahrensvorschriften ist nach § 4 Abs. 4 GemO in dem dort bezeichneten Umfang unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich und unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung geltend gemacht worden ist. Die Verletzungen sind schriftlich gegenüber der Gemeinde Owingen geltend zu machen.

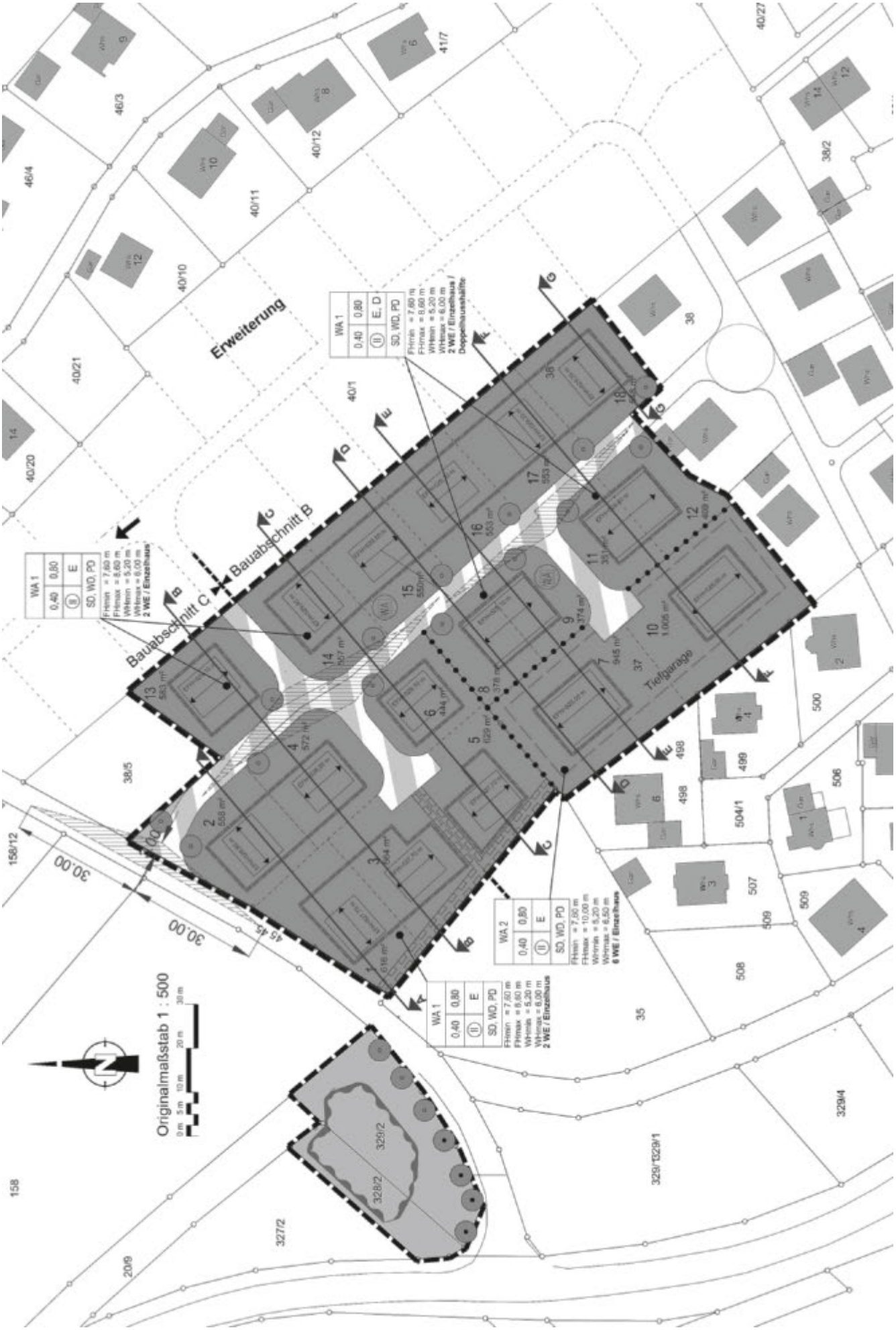
Der Bebauungsplan „Hasenbühl-Süd, Bauabschnitte B + C“ und die örtlichen Bauvorschriften hierzu treten mit dieser Bekanntmachung gemäß § 10 Abs. 3 BauGB in Kraft.

Owingen, den 28. November 2020

gez. Henrik Wengert
Bürgermeister

Dienststunden der Gemeindeverwaltung:

Mo., Di., Mi. und Fr.:	8.00 – 12.00 Uhr
Mo.:	14.00 – 18.00 Uhr
Do.:	8.00 – 16.00 Uhr


Erweiterung
Bauabschnitt B
Bauabschnitt C
Tiefgarage
WA 1
0,40 0,80
II E, D
SD, WD, PD
FHmin = 7,60 m
FHmax = 8,60 m
WHmin = 5,20 m
WHmax = 6,00 m
2 WE / Einzelhaus / Doppelhaushälfte
WA 1
0,40 0,80
II E
SD, WD, PD
FHmin = 7,60 m
FHmax = 8,60 m
WHmin = 5,20 m
WHmax = 6,00 m
2 WE / Einzelhaus
WA 2
0,40 0,80
II E
SD, WD, PD
FHmin = 7,60 m
FHmax = 10,00 m
WHmin = 5,20 m
WHmax = 6,50 m
6 WE / Einzelhaus
WA 1
0,40 0,80
II E
SD, WD, PD
FHmin = 7,60 m
FHmax = 8,60 m
WHmin = 5,20 m
WHmax = 6,00 m
2 WE / Einzelhaus
30,00
30,00
45°
Originalmaßstab 1 : 500
0 m 5 m 10 m 20 m 30 m
N

Räum- und Streupflicht

Der Winter steht vor der Tür und aus diesem Grunde möchte die Gemeinde an die Räum- und Streupflicht der Anlieger erinnern. Offenbar ist die Anliegerpflicht nicht allen Bürgerinnen und Bürgern immer so präsent. Deshalb möchten wir nachstehend auszugsweise auf die Regelungen in der Räum- und Streupflichtsatzung hinweisen.

Die Streupflichtsatzung und weitere Satzungen gibt es übrigens auch auf der Homepage der Gemeinde Owingen als pdf-Datei zum Herunterladen unter https://www.owingen.de/rathaus-service/buergerservice/ortsrecht.

Auszug aus der Satzung über die Verpflichtung der Straßenanlieger zum Reinigen und Bestreuen der Gehwege (Streupflicht- Satzung) vom 24. Oktober 1989.

§ 1
Übertragung der Reinigungs-, Räum- u. Streupflicht

(1) Den Straßenanlieger obliegt es, innerhalb der geschlossenen Ortslage einschließlich der Ortsdurchfahrten **die Gehwege** und die weiteren in § 3 genannten Flächen nach Maßgabe dieser Satzung zu reinigen, **bei Schneeanhäufungen zu räumen sowie bei Schnee- und Eisglätte zu bestreuen**.

...

§ 2
Verpflichtete

(1) **Straßenanlieger** im Sinne dieser Satzung sind die Eigentümer und Besitzer (z. B. Mieter und Pächter) von Grundstücken, die an einer Straße liegen oder von ihr eine Zufahrt oder einen Zugang haben (15 Abs. 1 Straßengesetz). ...
(2) Sind nach dieser Satzung mehrere Straßenanlieger für dieselbe Fläche verpflichtet, besteht eine gesamtschuldnerische Verantwortung; sie haben durch geeignete Maßnahmen sicherzustellen, dass die ihnen obliegenden Pflichten ordnungsgemäß erfüllt werden.
(3) Bei einseitigen Gehwegen sind nur diejenigen Straßenanlieger für dieselbe Fläche verpflichtet, auf deren Seite der Gehweg verläuft.

§ 3
Gegenstand der Reinigungs-, Räum- und Streupflicht

(1) **Gehwege** im Sinne dieser Satzung sind die im ö**ffentlichen Fußgängerverkehr gewidmeten Flächen**, die Bestandteil einer öffentlichen Straße sind.
(2) Entsprechende Flächen am Rande der Fahrbahn sind, f**alls Gehwege auf keiner Straßenseite vorhanden sind, Flächen in einer Breite von 1 Meter.**
(3) Entsprechende Flächen von verkehrsberuhigten Bereichen sind an deren Rand liegende Flächen in einer Breite von 1 Meter. Erstrecken sich Parkflächen, Bänke, Pflanzungen u. ä. nahezu bis zur Grundstücksgrenze, ist der Straßenanlieger für eine Satz 1 entsprechende breite Fläche entlang dieser Einrichtung verpflichtet.

...
(6) Haben mehrere Grundstücke gemeinsame Zufahrt oder Zugang zur sie erschließenden Straße oder liegen sie hintereinander zur gleichen Straße, so erstrecken sich die gemeinsam zu erfüllenden Pflichten nach dieser Satzung auf den Gehweg und die weiteren in Abs. 2 bis Abs. 5 genannten Flächen an den der Straße nächstgelegenen Grundstücken.

...

§ 5
Umfang des Schneeräumens

(1) Die Flächen, für die die Straßenanlieger verpflichtet sind, sind auf solche Breite **von Schnee oder aufzutauendem Eis zu räumen**, dass Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs gewährleistet und insbesondere ein Begegnungsverkehr möglich ist; sie sind in der Regel **mindestens auf 1 Meter Breite zu räumen**.

...

§ 6
Beseitigung von Schnee- und Eisglätte

(1) Bei **Schnee- und Eisglätte** haben die Straßenanlieger die Gehwege und die weiteren in § 3 genannten Flächen sowie die Zugänge der Fahrbahn rechtzeitig **so zu bestreuen**, dass sie von Fußgängern bei Beachtung der nach den Umständen gebotenen Sorgfalt möglichst gefahrlos benützt werden können Die Streupflicht erstreckt sich auch auf die nach § 5 Abs. 1 zu räumende Fläche.
(2) Zum Bestreuen ist abstumpfendes Material wie Sand, Splitt oder Asche zu verwenden.
(3) Die Verwendung von auftauenden Streumitteln ist verboten. Sie dürfen ausnahmsweise bei Eisregen verwendet werden; der Einsatz ist so gering wie möglich zu halten.

...

§ 7
Zeiten für das Schneeräumen und das Beseitigen Von Schnee- und Eisglätte

Die Gehwege müssen werktags bis 7:00 Uhr, sonn- und feiertags bis 8:30 Uhr geräumt und gestreut sein. Wenn nach diesem Zeitpunkt Schnee fällt oder Schnee- bzw. Eisglätte auftritt, ist unverzüglich, bei Bedarf auch wiederholt, zu räumen und zu streuen. Diese Pflicht endet um 20:00 Uhr.

Ende Auszug

Wer seiner Räum- und Streupflicht nicht nachkommt, kann nach dieser Satzung mit einer Ordnungswidrigkeit belegt werden. Bitte lassen Sie es gar nicht erst soweit kommen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis
Gemeindeverwaltung Owingen

KUNST UND KULTUR

Fahrradwerkstatt Owingen

Die Fahrradwerkstatt Owingen hat am Samstag den 21.11.2020, die Aktion „Fahrräder für Afrika“ unterstützt. Ewald Baumann und sein über 80-jähriger Kollege Thomas Ackermann sammeln seit vielen Jahren gebrauchte Fahrräder für Afrika. So wurden beispielsweise schon Fahrräder und Fahrradersatzteile per Container nach Ghana, Burundi oder Eritrea verschickt. Die Räder sollen in diesen Ländern repariert oder für eine weitere Verwendung ausgeschlachtet werden.
Anders als in Deutschland besitzen viele Menschen in Afrika weder Autos noch Fahrräder. Das bedeutet, dass sie oft lange Fußmärsche zurücklegen müssen, um beispielsweise in die Schule zu kommen, Zugang zu Wasser zu erhalten oder einen Markt zum Kauf oder Verkauf von Lebensmitteln sowie anderen Waren zu erreichen. „Ein Fahrrad eröffnet dort viele Möglichkeiten.“

Diese Idee wollten Roland Haney, Sigurd Koppen und Johannes Strauß von der Owinger Fahrradwerkstatt unterstützen. Mit Hilfe des Bauunternehmens Fischer aus Owingen, die einen Kleinlastwagen samt Anhänger zur Verfügung gestellt haben, wurden am Samstag Fahrräder, Ersatzteile und Werkzeuge verladen. Mehr als 30 Fahrräder, bei denen vorher die Pedale abgeschraubt, die Lenker quergestellt und die Sättel möglichst tief montiert wurden (dann lassen sich die Räder besser verstauen) konnten aufgeladen werden. Außerdem viele einzelne Laufräder die über die Jahre gesammelt wurden, Lenkstangen, Schaltungen, Antriebe, Pedale, usw. Und es wurden auch Werkzeuge und Montageständer, die doppelt vorhanden waren, abgegeben.

Das Fahrradlager in Bräunlingen ist, wie die Fahrradwerkstatt Owingen, in einem alten, landwirtschaftlichen Gebäude untergebracht. Bei unserer Ankunft herrschte schon reger Betrieb. Viele Bürger aus dem Schwarzwald-Baar-Kreis brachten gebrauchte Fahrräder, Ersatzteil oder etwa auch Nähmaschinen. Ewald Baumann hat uns alles gezeigt und erklärt und mehrfach erwähnt wie wichtig und sinnvoll diese Aktion für Ihn ist. Danach wurden der Lkw und der Anhänger entladen. Alle Räder und alle Ersatzteile mussten über enge Treppen in Lagerräume in den oberen Stockwerken transportiert werden. Da wurde es allen Helfern, trotz der kühlen Temperatur, warm.
Ewald Baumann und sein Kollege Thomas Ackermann bedankten sich für die großartige Unterstützung vom Bodensee. Aber es blieb kaum Zeit für längere Gespräche weil permanent Bürger mit Fahrrädern kamen um diese abzugeben.
Wenn Sie an weiteren Informationen zu dieser Aktion interessiert sind, dann können Sie Ewald Baumann unter Telefon
0151/15 29 24 07 kontaktieren.
An dieser Stelle auch einen großen Dank an unseren Fotografen Helmut Haller. Er hat die Aktion nicht nur fotografisch dokumentiert, sonder auch beim Be- und Entladen kräftig mitgeholfen.
Roland Haney

Owinger Fahrradlager

Sigurd Koppen und Roland Haney beim Beladen

alle Räder und Ersatzteile sind aufgeladen (S. Koppen, J. Strauß, R. Haney)

Ankunft beim Fahrradlager in Bräunlingen

Thomas Ackermann, S. Koppen. Ewald Baumann, R. Haney

Lager in Bräunlingen

Gemeindebücherei

Nächster Öffnungstag:

Montag, 30.11.2020, 17.30 - 18.30 Uhr

KINDER- UND JUGENDECKE

„Durch die Straßen auf und nieder, leuchten die Laternen wieder“

In diesem Jahr musste der große St. Martinsumzug der Narrenzunft aufgrund der Corona Bestimmungen leider ausfallen.
So zogen die Kindergarten- Kinder der Owinger Kinderhäuser „St. Nikolaus“ und „Guggenbühl“ gruppenweise und zeitlich versetzt mit ihren selbst gebastelten Laternen durch Owingen.
Die Gruppe der „Kobolde“ machte auf ihrem Umzug einen Abstecher zum Haus der Pflege „St. Nikolaus“. Dort spielten sie im Innenhof zur großen Freude der Heimbewohner die Martinslegende vor und sangen Martinslieder. So mancher Heimbewohner unterstützte die Kinder kräftig vom Fenster und Balkon aus beim Singen.
Als Dankeschön für den Besuch bekamen die Kinder von den Heimbewohnern selbst gebastelte Laternen und Süßigkeiten.

Auch die jüngsten Kinder der Owinger Kindertageseinrichtungen feierten den Martinstag. Die Krümel und Knirpse „schenkten“ den Bewohnern des Pflegeheims „St. Nikolaus“ Martinslieder und teilten mit ihnen die Lichter der Laternen. Was für ein schönes Erlebnis für Jung und Alt in dieser besonderen Zeit. Mit dem Versprechen, bald wieder zu kommen, winkten die Kinder und Erzieherinnen freudig den Senioren zum Abschied.

Die Strolche feierten ein besonderes Laternenfest mit den Tieren im Wald. Alle kamen zum Lichterfest in den nebelverhangenen Wald. Da schlich der Fuchs heran, das Eichhörnchen sorgte fürs Essen und schleppte Nüsse herbei, die Eule machte die Musik zum Fest und das Häschen wartete mit leuchtenden Augen im Moos: „Laternenfest im Wald, kein Tier das heut nicht wacht. Laternenfest im Wald und alle Laternen leuchten mit den Sternen in der dunklen Nacht.“ Nur das kleine Reh konnte nicht dabei sein, nein, es lag mit Halsschmerzen und Fieber im Bett. Da beschlossen alle um zehn vor zehn, das Reh zu besuchen und ihm ein Laternchen zu schenken. Wie gut, wenn man Freunde hat!

So schöne Erlebnisse hat uns der Herbst beschert und nun warten wir gespannt auf das was kommen mag.

Die Teams der Owinger Kinderhäuser St. Nikolaus und Guggenbühl

SERVICE RUND UM DIE UHR
ONLINE ANZEIGE BUCHEN:
WWW.PRIMO-STOCKACH.DE
Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Ökumenische Nachrichten

Samstag, 28.11.2020, 12:00 Uhr ökumenisches Friedensgebet, ev. Kirche

Seelsorgeeinheit Überlingen

St. Nikolaus Überlingen
St. Peter und Paul Owingen
Unsere Liebe Frau Lippertsreute
St. Mauritius Billafingen
St. Verena Andelshofen

Seelsorger
Pfarrer Bernd Walter, bernd.walter@kath-ueberlingen.de
Pfarrbüro Überlingen: Münsterplatz 1, 88662 Überlingen
Tel. 07551/92720, Fax 07551/927223
info@kath-ueberlingen.de | Internet: www.se-ueberlingen.de

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag und Donnerstag	9.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr
Mittwoch	9.00-12.00 Uhr
Fr.	9.00-13.00 Uhr

Gottesdienste
Samstag, 28.11.2020
Evang. Kirche Owingen 12.00 ökum. Friedensgebet
Lippertsreute 18.30 Vorabendmesse; Friederika und Ernst Vögele

Sonntag, 29.11.2020
Owingen 09.00 Hl. Messe; Lina Reich und verst. Angeh., Gertrud Kohler
Billafingen 10.30 Wort-Gottes-Feier
Billafingen Neue Gerbe 10.30 Kinderkirche, telefonische Anmeldung nötig, bei Gisela Kohlmann, Telefon 07557-315
Münster 10.30 Hl. Messe

Dienstag, 01.12.2020
Lippertsreute 18.00 Rosenkranz
Lippertsreute 18.30 Hl. Messe
Münster 19.00 Abendgebet

Mittwoch, 02.12.2020
Münster 08.30 Frauenmesse gestaltet von der Frauengemeinschaft, Thema "Advent in Corona Zeiten", Kollekte für "Frauen in Not"
Münster 18.00 Ökum. Adventsandacht im Chorraum: "Adventliche Gestalten" Johannes der Täufer
Owingen 18.30 Vesper

Donnerstag, 03.12.2020
Billafingen 18.00 Rosenkranz
Billafingen 18.30 Hl. Messe

Freitag, 04.12.2020
Münster 18.00 1. Nikolausandacht
Andelshofen 18.30 Hl. Messe

Samstag, 05.12.2020
Lippertsreute 07.00 Roratefeier
Münster 07.00 Laudes im Chorraum
Evang. Kirche Owingen 12.00 Ökum. Friedensgebet
Münster 18.00 2. Nikolausandacht
Billafingen 18.30 Vorabendmesse; Stefan Lorenz und Christa Schnopp

Sonntag, 06.12.2020
Münster 08.30 Hl. Messe zum Patrozinium; musikalisch gestaltet durch ein Streichquartett, Solisten und das Vokalensemble
Owingen 09.00 Wort-Gottes-Feier
Lippertsreute 10.30 Wort-Gottes-Feier
Münster 10.30 Hl. Messe zum Patrozinium; Live-Übertragung radio horeb, musikalisch gestaltet durch ein Streichquartett, Solisten und das Vokalensemble
Münster 17.30 3. Nikolausandacht; Live-Übertragung radio horeb

Ein adventlicher Gedanke
Das Christkönigsfest hat für mich in diesem Jahr überraschend eine adventliche Perspektive bekommen! Im Evangelium bei Matthäus hören wir die sogenannte Gerichtsrede. Jesus sagt da unmissverständlich: „Was ihr dem Geringsten meiner Schwestern und Brüder getan habt, das habt ihr mir getan – und was ihr ihnen nicht getan habt, das habt ihr mir nicht getan!"
Denken wir nicht viel zu oft abstrakt von Gott, zu weit weg vom konkreten Menschen, der Ihm am Herzen liegt in seinem Schmerz und Leid, in seinen Sorgen, Freuden und Hoffnungen? Und ist damit nicht Gott selbst weit weg, in hohen Gedanken, in abgehobener Feierlichkeit, in hohl gewordener Gewohnheit - nur nicht dort, wo die Menschen sind und leiden? Der Theologe Johann Baptist Metz hat einmal gesagt, nur „die Empfindlichkeit für fremdes Leid rückt das Christentum in die Nähe Jesu". Denn „Jesu erster Blick galt nicht der Sünde der Anderen, sondern dem Leid der Anderen!"
Was ist daran adventlich? Advent hat damit zu tun hat, dass wir Gott erwarten, dass wir mit Ihm rechnen, hier und jetzt, überall, wo etwas lebendig und heil, wo Schmerz gelindert und Sehnsucht erfüllt werden will! In jedem Menschen, der euch begegnet, sagt Jesus, kann diese Erwartung erfüllt werden. Aber am Menschen vorbei bleibt sie leer und bedeutungslos. Wenn wir nicht die Schwester und den Bruder im Blick haben, die uns leibhaft lebendig begegnen, dann werden wir auch nicht dem Gott begegnen, der uns leibhaft lebendig betrifft, der unser Leben erfüllen und verwandeln kann, der ihm Farbe und Zukunft geben will.
Im Advent geht es ums Ganze. Es kündigt sich an, was an Weihnachten deutlich wird – und was an Ostern ans Licht kommt: Gott steht zum Menschen. Nicht der Tod, sondern das Leben, die dauernde Geburt des Lebens hat das letzte Wort.
In Verbundenheit, Ihr Pfarrer Bernd Walter

Der Advent wird anders – Adventsweg in Owingen
„Nichts ist wie gewohnt" – dieser kurze Satz ist wohl eine Möglichkeit, das Jahr 2020 zusammenzufassen. Nichts ist, wie gewohnt, auch nicht der Advent: Die heilige eilige Zeit, in der man sich sonst durch Menschenmengen auf Weihnachtsmärkten wühlt oder an Wühltischen in Kaufhäusern emsig nach den passenden Geschenken für die Liebsten sucht – und das, obwohl man sich so oft einen *besinnlichen* Advent wünscht.
Nichts ist wie gewohnt. Und doch bleibt der Wunsch in diesen dunklen Tagen der gleiche wie jedes Jahr: Man will den Liebsten etwas Gutes tun und den Advent *besinnlich* erleben – also sinnvoll, wohltuend für das eigene Herz und die Herzen der Lieben.
Allen, die diesen Wunsch teilen, wollen wir – das katholische Gemeindeteam Owingen – die verschiedenen Gestalten aus der Krippe als Wegbegleiter empfehlen.
Jede Woche wird in der Kirche St. Peter und Paul eine andere Krippenfigur im Mittelpunkt stehen und jede Woche wird es einen gedruckten Impuls – ein Kärtchen, eine Bastelidee, einen Vorschlag für eine gute Tat o.ä. – geben, der dem Wunsch nach einem besinnlichen Advent Nahrung geben will.
Die Impulse finden Sie ab dem ersten Advent in der Kirche vorne rechts: Dort, wo an Weihnachten die Krippe stehen wird.

Adventsweg in Owingen Woche 1
Aufbruch: Die Heiligen Drei Könige
Der Advent beginnt – ungewohnt. Viel Vertrautes und Liebgewonnenes wird nicht möglich sein, neue Wege müssen gefunden werden.
Zur Eröffnung des Advents stehen in der Owinger Kirche die Heiligen drei Könige im Mittelpunkt:

Sie waren kluge Menschen aus dem Osten die vor 2000 Jahren einem Stern ins Ungewisse gefolgt sind. Welche Botschaft haben sie heute für uns im Gepäck?
Schauen Sie in der Kirche vorbei, halten Sie inne – und lassen Sie sich von den Königen inspirieren!

Evangelische Kirchengemeinde Owingen

Evangelisches Pfarramt Owingen
Pfarrer Michael Schauber
Kapellenweg 12, 88696 Owingen

Öffnungszeiten Pfarrbüro::
dienstags 10.00 - 12.30 Uhr
donnerstags 10.00 - 12.00 Uhr
Pfarrer Michael Schauber - Sprechzeiten nach Vereinbarung

Tel. 07551/65890
E-Mail: owingen@kbz.ekiba.de
www.evangelisch-in-ueberlingen.de

QR-Code zur Gemeinde-Homepage

Wochenspruch:
Siehe dein König kommt zu dir ein Gerechter und ein Helfer. (Sach 9, 9b)

Samstag, 28. November 2020
12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in der Evangelischen Johanneskirche
10:30 Uhr Gottesdienst zum 1. Advent mit Kindergottesdienst - Pfarrer Schauber

Sonntag, 29. November 2020
11:00 Uhr Advents-Ralley der Konfis Jahrgang 19/20

Dienstag, 1. Dezember 2020
17:30 Uhr Lichterglanz - Sofie Bürk

Mittwoch, 2. Dezember 2020
14:30 Uhr Frauenkreis - findet nicht statt!
16:00 Uhr Konfi-Unterricht im Pfarrhaus am See
19:30 Uhr Kirchengemeinderatssitzung

Donnerstag, 3. Dezember 2020
20:00 Uhr Männerkreis - findet nicht statt

Freitag, 4. Dezember 2020
17:00 Uhr Brot backen - auf Abstand (Infos s. Text)

Samstag, 5. Dezember 2020
12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in der Evangelischen Johanneskirche
18:30 Uhr Abendgottesdienst mit Nikolaus im Kindergottesdienst - Pfarrer Schauber

Sonntag, 6. Dezember 2020
Gottesdienst entfällt, herzliche Einladung zum Abendgottesdienst am Samstag, 5.12.2020

Adventskalenderkirche vom 29.11 bis 24.12
In der Adventskalenderkirche öffnen sich im Dezember die Türchen. Herzliche Einladung zum Schauen, Staunen, Mitmachen und Mitnehmen!
An jedem Wochentag gibt es etwas zu erleben - manches eher für Kinder, manches eher für Erwachsene – vieles für die ganze Familie!
- Am Montag machen wir uns für den Dezember bereit
- Dienstag ist Kerzenschein nicht sehr weit.
- Eine Geschichte gibt es am Mittwoch zu bestaunen
- Vielleicht hört man am Donnerstag die Engel raunen.
- Und trifft am Freitag den einen oder anderen.
- Mit Wundertüten ausgerüstet beginnt am Samstag das Wochenende.
- Gemeinsam feiern wir am Sonntag Gottesdienst.

Lichterglanz – Advent am Dienstag

Licht im Dunkeln, Heller Schein – Herzliche Einladung zu Lichterglanz und Kerzenschimmer!
Wir feiern gemeinsam eine halbe Stunde Advent.
Jeden Dienstag in der Adventszeit um 17.30 Uhr in der Ev. Kirche.

Aktion Adventspost - Wir schicken Weihnachtspost an ältere Menschen. Machen Sie mit!
So einfach gehts:
- Brief schreiben: Malen, basteln, dichten, erzählen: Alles, was erfreut, ist möglich.
- Umschlag einwerfen :

im Evangelischen Pfarramt Owingen: Kapellenweg 12
Evangelischen Pfarramt Überlingen: Grabenstraße 2
Briefkasten im Münster Überlingen: Münsterplatz
Briefkasten in der kath. Kirche Billafingen: Kirchstraße

Wir sammeln alle Briefe und stellen sie zum Weihnachtsfest zu.
Vielen Dank schon jetzt an alle, die mitmachen!
Dies ist eine Ökumenische Aktion der evangelischen Kirchengemeinden und der Seelsorgeeinheit Überlingen Weitere Infos auch auf www.evangelisch-in-überlingen.de

Abendgottesdienst mit Nikolaus im Kindergottesdienst
Wir laden herzlich ein am Samstag, den 5.12.2020 - 18:30 Uhr in und vor der Johanneskirche
Parallel zum Gottesdienst erwartet der Nikolaus die Kinder vor der Kirche (Kindergottesdienst) . Auf Abstand gibt es ein kleines Geschenk.

Evangelische Freikirche Mennonitengemeinde

Hauptstr. 10, 88696 Owingen
Tel. 07551/938880
www.info-mennowingen@gmx.de

Zu unseren Veranstaltungen in dieser Woche laden wir Sie herzlich ein:

SONNTAGS
10.00 Uhr Gottesdienst
Kinderprogramm jeden 1. und 3. Sonntag des Monats

MONTAGS
Hauskreis Owingen auf Anfrage unter Tel. 07551/831104

MITTWOCHS
17:30 Gemeindegebet

Alle unsere Veranstaltungen werden gemäß der Infektionsschutzvorschriften durchgeführt!

Nähere Informationen und kurzfristige Änderungen finden Sie auf unserer Homepage: www.mennowingen.org

Kirche Lindenwiese

in Bambergen, Lindenbühlstraße 50

Wegen Corona finden alle möglichen Veranstaltungen nur unter Einhaltung der einschlägigen Vorschriften statt. Bitte informieren Sie sich bei Interesse am **Kurs- und Seminarangebot und die Jugend- Teenie und Rangerprogramme** über e-mail oder Telefon im Gemeindebüro oder evtl. auf der Internetseite.
Den **Gottesdienst feiern wir weiterhin gemeinsam vor Ort und über Livestream im Internet!**

Gottesdienst auch online erleben
Sonntag
10.30 Uhr **Gottesdienst** und via Livestream im Internet
9.30 Uhr **Kindergottesdienst** von extern ab 6 – 12 Jahre via Livestream im Internet
Livestreams unter www.lindenwiese.de über Youtube zu den jew. Uhrzeiten oder später online über die Website
Weitere auch tagesaktuelle Infos unter
www.lindenwiese.de
Kontakt:
Pastor Thomas Dauwalter Tel. 07551 989 121
Pastor Daniel Plessing Tel. 07551 989 122
Email an: info@lindenwiese.de
Unsere Veranstaltungen sind offen für alle. ***Wir freuen uns auf Sie!***
Schauen Sie im Internet oder vor Ort mal vorbei. Herzlich willkommen!

Vaterunser – Erlebnisweg
Rund um die Lindenwiese entstand 2018 ein Vaterunser-Erlebnisweg. In sieben ausdrucksstarken Stationen wird das bekannteste Gebet der Christenheit erfahrbar gemacht. Der Vaterunser-Erlebnisweg ist ein Landesgartenschau Plus Projekt der Lindenwiese. Lassen Sie sich von einzelnen Stationen oder beim Durchwandern des gesamten Weges inspirieren. **Auch gut geeignet als Familienprogramm mit Abschluß auf dem schönen Außengelände der Lindenwiese mit Spielmöglichkeiten.**
Weitere Infos vorab finden Sie unter **www.vaterunserweg.de**

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Familientreff Owingen

Herzlich willkommen im Familientreff Owingen!
Wir freuen uns mit unseren Angeboten auf alle großen und kleinen Besucher.
Auf Grund der jederzeit möglichen Veränderungen zur Pandemielage weisen wir darauf hin, dass kurzfristige Absagen möglich sind.
Unsere Teilnehmerzahl ist begrenzt, daher ist eine Teilnahme nur mit vorheriger Anmeldung möglich. Bei einer Absage werden Interessierte auf den Wartelisten benachrichtigt.
(Telefonische Voranmeldung bis spätestens 12:00 Uhr jeweils einen Tag vor dem Wunschtermin bei Bettina Lotter Tel.: 07551 67473 oder per E-Mail: bettina.lotter@bodenseekreis.de)
Wir bitten alle, die zu unseren Angeboten in den Familientreff kommen, unbedingt die Auflagen der schützenden Maßnahmen zu beachten (**Mund-Nase-Bedeckung im öffentlichen Bereich der Schule und im Familientreffraum, Abstand, Händedesinfektion**)

Eltern-Kind-Gruppen
am Dienstag, 01.12.2020 von 9:00 - 11:30 Uhr
max. 4 Erwachsene mit Kinder

am Mittwoch, 02.12.2020 von 9:00 - 11:30 Uhr
max. 4 Erwachsene mit Kinder
Wir beginnen die Adventszeit bei musikalischer Stimmung mit kleinen Bastelangeboten und tauschen uns zu unseren Lieblingsbräuchen, weihnachtlichen Geschichten und Plätzchenrezepte aus.
(mit Maike Keller und Bettina Lotter)

Interkultureller Treff „Wir sprechen deutsch“
nur mit Voranmeldung
Am Donnerstag, 03.12.2020 von 9:00 – 11:00 Uhr
(Leitung: B.J.- Dannenmann / A. Schlauch)

Babytreff ab der Geburt, das erste Lebensjahr
am Donnerstag, 03.12.2020 von 14:30-15:45 Uhr
max. 4 Erwachsene mit Babys
Bitte eigene Krabbeldecke mitbringen.
Alle, die keine Zusage im Babytreff erhalten haben, können sich zu zweit um 14:30 Uhr vor dem Eingang zur Schule für einen selbstorgansierten Spaziergang treffen.
(mit Hebamme Sandra Setz und Bettina Lotter im Wechsel)

Ort: Auentalschule, Hauptschule EG, Schulstr.3

Ansprechpartnerin für alle Fragen rund um den Familientreff:
Bettina Lotter - Jugendamt, Bodenseekreis
Tel.: 07551/9485259 (dienstags von 9:00 bis 12:00 Uhr)
Mail: bettina.lotter@bodenseekreis.de

FIT FOR FUN Owingen

Spinning-Saison 2020/21
Da im Moment niemand absehen kann, wie lange und in welchem Umfang die Bestimmungen des **„Lockdown light“** gelten, werden wir kurzfristig über die eventuelle Wiederaufnahme unserer Indoor-Cycling-/Spinning-Kurse berichten. Bitte haltet Euch anderweitig fit und bleibt gesund! Weitere **Infos** an dieser Stelle.

Kontakt
Email: **fit-for-fun-owingen@web.de**

LANDRATSAMT BODENSEE

Info vom Jugendamt Bodenseekreis

Am 01.12.2020 findet die Sprechstunde des Allgemeinen Sozialen Dienstes mit Frau Thavendranathan in der Zeit von 9:00 Uhr bis 10:30 Uhr im Büro des Familientreffs Owingen im EG der Auentalschule (Schulstr.3, 88696 Owingen) **statt.**

Die Sprechstunde bietet:
- Beratung in allgemeinen Fragen der Erziehung
- Hilfe für Kinder, Jugendliche, Familien in schwierigen Situationen
- nach ressourcenorientierter Bedarfsfeststellung eine Vermittlung von geeigneten Jugendhilfemaßnahmen
- Kooperation mit den Kindergärten und Schulen vor Ort

Zur Vereinbarung eines Termins erreichen Sie Frau Thavendranathan wie folgt:

E-Mail: Vathana.Thavendranathan@bodenseekreis.de
Telefon: 07541 204-5627

BILLAFINGER MITTEILUNGEN

Bericht über die Ortschaftsratssitzung vom 18.11.2020

1. Berichte und Bekanntgaben
Der Ortsvorsteher berichtete kurz über das Dorfgeschehen. Leider lassen die Pandemie bedingten Einschränkungen noch keine Aussichten für Weihnachtsveranstaltungen zu. Er begrüßt im Namen der Dorfgemeinschaft sehr herzlich die neue Pächterfamilie des Gasthaus Adler, Familie Propst. Das Gasthaus Adler konnte nicht wie angedacht am 11.11.2020 die Tore öffnen und bietet jetzt Speisen zum Abholen an.
Neue Gerbe und Rathaus sind für alle Veranstaltungen bis auf den Musikunterricht geschlossen.
Die Narrengesellschaft hat aufgrund der ausgesprochenen Einschränkungen die Generalversammlung am 11.11.2020 abgesagt, der St. Martins-Umzug fand ebenfalls nicht statt.
Die Radwegbeschilderung am Reutebühl Richtung Nesselwangen wurde provisorisch angebracht. Hierzu gab es nachfolgend weitere Anfragen.
Der Weihnachtsstern auf dem Nebengebäude am Dorfplatz wurde von Mitgliedern des Ortschaftsrates neu geschweißt und hergerichtet. Auch die extra für das Häuschen angefertigten Firstziegel wurden montiert. Der Ortsvorsteher bedankt sich herzlich bei allen Helfern, und freut sich auf die weihnachtliche Stimmung am Dorfplatz.

2. Fragen und Anregungen der Einwohner
Ein Einwohner bedankt sich für das im letzten Gemeindeblatt beigelegte Heft „Einkaufsmöglichkeiten in der Gemeinde Owingen“. Es ist seiner Meinung nach sehr gelungen und hilfreich.
Weiter wurde die Frage gestellt ob die Abtragung des Sandsteines im Oberen Hasenbühlweg, eines Bauantrages bedarf und ob die Baustelle gesichert werden muss.

3. Bauantrag auf Abbruch und Wiederaufbau eines landwirtschaftlichen Nebengebäudes auf Fl.St.Nr.455, Billafingen
Das Baugesuch befindet sich Außenbereich und ist nach § 35 zu beurteilen. Der Ortschaftsrat stimmt dem Bauvorhaben einstimmig zu.

4. Bauvoranfrage auf Neubau eines Einfamilienhauses, auf Fl.St.Nr.150/3, Hasenbühlweg, Billafingen
Das Bauvorhaben liegt innerhalb des Bebauungsplangebiets „Hinterm Dorf und Halden.
Im Zuge der Bauvoranfrage sollten verschiedene Punkte vor der Stellung eines Bauantrages abgeklärt werden.
Der Ortschaftsrat stimmt der vorgelegten Bauvoranfrage mit den angefragten Befreiungen einstimmig zu.

5. Anfragen der Ortschaftsräte.
Ein Ortschaftsrat wies auf die nicht eindeutige Radwegbeschilderung Richtung Nesselwangen hin. Der Ortvorsteher gibt dazu bekannt, dass die derzeitige provisorische Beschilderung ersetzt wird.
Eine weitere Anfrage aus dem Ortschaftsrat betraf die Möglichkeit der Baumbestattung auf dem Friedhof. Nach Aussage des Ortsvorstehers wird die Anlage erst im Frühjahr erfolgen.
In der Nesselwanger Straße wurden zum Teil angepflanzte Bäume durch Baumaßnahmen beschädigt. Die Gemeinde will hier Nachpflanzungen vornehmen, Im Zuge der Baumfällarbeiten bis Februar 2021 sollen an der Bachseite der Nesselwanger Straße entlang ebenfalls noch Bäume gefällt werden.

6. Verschiedenes
1. Die Wanderkarte Billafingen wird im Moment angelegt. Die vorgeschlagenen Wanderwege wurden aufgenommen.
   Die vorhandenen Aussichtspunkte werden fotografiert und sollen zusammen mit den Touren aufgenommen werden. Die hinterlegten Touren sollen mit Bildern und Beschreibung in verschiedenen Tourenplanungsportalen eingestellt werden, und entsprechend auf der Karte gekennzeichnet werden.
   In diesem Zuge weist ein Ortschaftsrat darauf hin, ob nicht die ehemalige vorhandene Treppe von Lourdes-Grotte zum unteren Grottenweg wieder angelegt werden könnte.
2. Es fand eine Dorfbegehung mit dem Ortsbaumeister, OV und Bauhof statt. Zweck dieser Begehung war es die Pflege der Gemeindeanlagen, durch Umstrukturierung der Zuständigkeiten, rationeller und effektiver zu gestalten.

Ortsverwaltung

Liebe Billafinger,

als Abschiedsgeschenk konnten wir Pater Theodore eure Spenden für seine Heimat im Kongo überreichen. Es war die stattliche Summe von 562 € zusammengekommen. Pater Theodore dankt euch für eure Großherzigkeit.
Am **Sonntag, den 29. 12.** beginnt die Adventszeit. Wir haben euch dafür eine Geschichte in der Kirche auf dem Seitenaltar bereit gelegt.
Am **Freitag, den 4. 12**. ist das Fest der Heiligen Barbara. Wir haben für die Kinder die Geschichte der Heiligen und eine kleine Bastelanregung vorbereitet, die ihr auch in der Kirche abholen könnt.

HOHENBODMANER MITTEILUNGEN

MITTEILUNGEN DER VEREINE

Narrenverein Trole Hohenbodman

St. Martin 2020

2020 ist alles etwas anders und Sankt Martin eben auch! Denn dieses Jahr liefen nicht wie gewohnt die Kinder mit ihren bunten Laternen durch den Ort, sondern die Laternen erhellten das jeweilige Zuhause.

Ein paar Tage zuvor erhielten die „Dorfkinder“ Post mit einer Bastelanleitung und allem notwendigen Equipment. 23 Kinder bastelten die gleiche Laterne und wirklich jedes wurde ein einzigartiges Kunstwerk. Die Lichter wurden in die Fenster gestellt und die Kinder warteten auf Ihre Überraschung.
Als kleinen Martinsgruß gab es zwei Martinsgänse, eine zum Essen und eine zum selber basteln.
Wir hoffen die kleine Überraschung hat Euch gefreut. Danke an alle Kinder und Eltern die mitgemacht haben.

Eure Trole

TAISERSDORFER MITTEILUNGEN

Steinbockzunft Taisersdorf

Sankt Nikolaus Hausbesuche
Gute Neuigkeiten gibt es für alle, welche auch dieses Jahr den Sankt Nikolaus und Knecht Ruprecht zu Besuch haben wollen. Die Steinbockzunft Taisersdorf bietet wie gewohnt an, dass der Nikolaus am Samstag, den 05.12.2020 zu Euch nach Hause kommt. Allerdings wird er nicht das Haus betreten, sondern draußen vor der Haustür bleiben um einen Abstand von 1,50 m sicher einhalten zu können. Anmeldungen nimmt Niklas Steurer (Handy: 0171/ 9769255 abends von 18 - 20 Uhr) bis zum 02.12.2020 entgegen.
Bitte achtet bei dem Besuch auf die aktuell geltenden Abstands- und Hygieneregeln.

Eure Zunfträte

Steinbock - Stoß
www.steinbockzunft-taisersdorf.de

Bodensee- Linzgau- Tourismus e.V.

Bodensee-Linzgau Tourismus e.V.
Am Schlosssee 1
88682 Salem-Mimmenhausen
Tel: 07553 917715
tourist-info@bodensee-linzgau.de
www.bodensee-linzgau.de

Aktuelles

„Mein Weihnachtsrezept“ – der digitale Genusskalender
Um unsere Gastronomie zu unterstützen, haben wir einen digitalen Genusskalender zur Adventszeit ins Leben gerufen. Wir möchten Ihnen unsere lokalen Betriebe etwas persönlicher vorstellen. Hinter jedem Advents-Türchen versteckt sich ein Weihnachtsrezept der jeweiligen Gastronomie. So bekommen Sie die Möglichkeit, tolle Rezepte vom Profi-Koch nachzukochen oder ein Familienrezept der Gastronomie-Familie nachzubacken. Jeden Tag öffnet sich ein Türchen auf unserer Homepage und auf unseren sozialen Kanälen.

Ein Großteil dieser Restaurants und Cafés bietet übrigens auch im Dezember ihre Köstlichkeiten zur Abholung an.

Ab dem 1. Dezember heißt es also: Auf die Kochlöffel fertig los – Nachbacken!
Wir wünschen Ihnen viel Spaß und eine besinnliche Weihnachtszeit.

Das Souvenir-Lädele in unserer Tourist-Information
Für Ihre Suche nach einem schönen (Weihnachts-) Geschenk, möchten wir Ihnen unser kleines Lädele ans Herz legen. Dabei konzentrieren wir uns auf hochwertige Produkte aus der Region von lokalen Anbietern. Von Kochlöffeln, über Bienenwachskerzen, gehäkelten Körbchen bis hin zu Whiskey, Senf oder Handtüchern und Baby-Bodies aus Bio-Baumwolle – bei uns werden Sie bestimmt fündig. Schauen Sie bei uns im Erdgeschoss des neuen Rathauses vorbei.
Die Winter-Öffnungszeiten sind:
Montag bis Donnerstag: 09.00 – 12.30 Uhr
Freitag: 09.00 – 13.00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie!
Ihr Bodensee-Linzgau Team

VERSCHIEDENES

Weihnachtsbaumaktion

Der „Weihnachtsbaum“ für Kinder aus Owingen steht hübsch geschmückt in der Volksbankfiliale Owingen und freut sich auf viele Menschen, die sich dort einen Wunsch „pflücken“ und für ein Kind zu Weihnachten erfüllen.

Die Soroptimisten International Club Überlingen, die Volksbank Owingen, das Jugendamt und die Gemeinde Owingen unterstützen gemeinsam diese Aktion und bitten die Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde wieder um ihr engagiertes Mitmachen.

Ende des redaktionellen Teils

selg Haustechnik GmbH
WÄRME AUS MEISTERHAND
Tel. 07532/433930 - www.selg-haustechnik.de

Wir suchen Dich
www.karriere-selg-haustechnik.de

Deutsche Post

Staufen-Briefmarkensatz

Ergänzungs-marken werden gratis mitgeliefert.

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf www.staufenstiftung.de, im Bürgerbüro und der Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt Staufen

ZDF SWR

identis.de

Reinigungskraft für Arztpraxis in Überlingen gesucht

Praxis Mössmer / Dr. Möhrle
☎ 0 75 51 / 6 36 92

Wir suchen ein Einfamilienhaus zum Kauf
vollunterkellert, Garage, Renovierungsarbeiten sind kein Problem, im Raum Owingen
Rufen Sie uns unverbidlich an !

BIV
IMMOBILIENHAUS für Baden-Württemberg seit 1977
www.biv.de
Hauptstraße 89
88515 Langenenslingen
Tel. 07376 960-0

Es ist zum Verzweifeln!
Gibt es wirklich nur Wintervermietungen oder Wohnungen die dem freien Markt NICHT zugänglich sind: wie Zweitwohnungen, diverse Leerstände (sogar städtische!!!) !?
Wo ist die bezahlbare schlichte 2-Zimmer-Wohnung?
Ich brauche eine Wohnung ohne Schnickschnack aber in gutem Zustand:
hell, ruhig, warm, ca. 45 - 55 qm, für mich alleine (w), bin NR und ohne Tier
Angebote bitte an: wohnungswunsch01@gmail.com / mobil 01751059636 Danke!

Ehepaar in den 50ern, NR, keine Haustiere,
sucht langfristig **Haus zur Miete.**
Wohnfläche 130 - 200 qm • Tel. 0172-91-855-19

Wohnung ab 60 qm mit großer Garage gesucht
Arbeite bei attraktivem Überlinger Arbeitgeber. Möchte näher an der Arbeitsstätte wohnen. MUSS: Garage mit 2,10 m Einfahrthöhe, ruhige Lage. Gewünschter Umzugstermin von jetzt bis Ende März.
Zuschriften erbeten unter Chiffre Nr. 5799918
an Primo Verlag, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach

ABBRUCH - FUHR - BAGGER
CONTAINER - BETRIEB

Wir stehen für Qualität und Zuverlässigkeit!

LATTNER
GmbH & Co.KG

info@lattner-gmbh.de - 88690 Uhldingen
Tel. 07556/9 11 00 - Fax: 9 11 01

24h Pflege & Betreuung-
Herzlich. Kompetent. Engagiert

PROMEDICA PLUS

Beratung und Information:
Tel. 07544 - 98 727 30

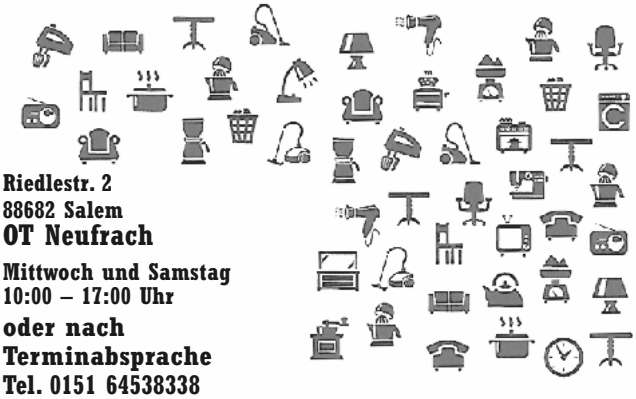
PROMEDICA PLUS Bodensee-West
Markus Ziegler
Lichtenbergstr. 35 | 88677 Markdorf
www.promedicaplus.de/bodensee-west

Suche alte Mopeds

Puch, Hercules, Kreidler, Yamaha RD-LC 50/80.
Honda MB/X 50/80 ccm usw. Mofas, KKR, 80 ccm.
Im Fundzustand, auch defekt • Tel. 0172 - 9 88 93 14

Möbel- und Schnäppchenbörse

Gebrauchte Haushaltsgegenstände, skurrile Sammlerstücke aus Nachlässen, Altes und Neues, Großes und Kleines



Riedlestr. 2
88682 Salem
OT Neufrach

Mittwoch und Samstag
10:00 – 17:00 Uhr
oder nach
Terminabsprache
Tel. 0151 64538338

Dieter Maier

Zu unserem Abholservice
bieten wir an jedem Adventssonntag
von 12 bis 14 Uhr zusätzlich

knusprige Gänsekeule

mit hausgemachten Semmelknödel
und Apfelrotkraut an 14,50 Euro

Bitte bis Samstag unter 07551 63891 vorbestellen.

Danke für Ihre Unterstützung
Familie Häußler

Gasthof Engel Owingen

anonym Gold kaufen am Bodensee

Bare Tafelgeschäfte bis 14.999.- CHF ca. 13.900.- Euro pro Person möglich!
In unseren Filialen In Gaienhofen, Deutschland und in Eschenz in der Schweiz
verkaufen wir Goldmünzen, Goldbarren, Edelmetalle, Diamanten und Edelmetalldepots

Handelskontor Schröder - www.Bodensee-Gold.ch

Tafelgeschäftsstellen Bälisteigstr. 2 CH-8264 Eschenz & Hauptstr. 223 D-78343 Gaienhofen
Tel. +49 (0)7735 / 4850738 Mobil +41 (0)789 / 105826 & +49 (0)173 / 8499500 + Whatsapp

www.sv-syrbius.de

...damit Sie wissen was Ihre Immobilie wert ist!

Dipl.- Ing. Isabel Syrbius
freie Grundstückssachverständige

Telefon 07551 947 2670

Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi
Ma, De, Eng. sehr preiswert.
(gewerblich) 015792463601

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!
Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte

RehaLift
☎ 07741- 965858
www.reha-lift.com
denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

- An unsere Anzeigenkunden -
RUNDUM GUT BERATEN.
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.

Rufen Sie einfach an. Gerne berate ich Sie persönlich.

Dieter Poppe
Tel. 07551/ 97 02-07 • Fax 07551/ 97 02-08
E-Mail: hallo.ue-poppe@t-online.de

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

Stellenangebot

Mitarbeiter (m/w/d) Kunden-Dialog-Center

Sie sind der erste Ansprechpartner und klären eigenverantwortlich die Wünsche und Anliegen unserer Kunden. Durch Ihre ausgeprägte Serviceorientierung leisten Sie einen hohen Beitrag zur Kundenzufriedenheit. Unser Ziel ist es, alle Geschäftsvorfälle fallabschließend am Telefon zu erledigen.

Ihre Perspektive

- Beantwortung von Kundenanfragen bezüglich der Gesamtbank auf unterschiedlichen medialen Kanälen (Telefon, E-Mail, Chat)
- Telefonische Kundenberatung (Allgemeine Dienstleistungen, Konto- und Kartenservice, Reiseservice, Fachauskünfte, Online-Banking-Support usw.)
- Fallabschließende Beratung u. Verkauf von Standardprodukten (z.B. e@sy-credit, Kreditkarte, Gewinnsparen, Mitgliedschaft etc.)
- Erkennung von Cross-Selling-Aktivitäten und Terminvereinbarung für unsere Berater/innen
- Situative Aufgabenbearbeitung im Bereich der Beratung unserer Servicekunden

Unser Versprechen

- Anspruchsvolle, interessante und eigenverantwortliche Aufgaben
- Zielgerichtete fachliche, persönliche Weiterbildung und Entwicklung
- Work-Life Balance sowie vielfältige Gesundheitsangebote, wie z. B. JobRad©

Interesse

- Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Onlinebewerbung unter www.volksbank-ueberlingen.de/karriere

Haben Sie Fragen? – Kontaktieren Sie:

- Annette Stemmer, Leiterin Medialer Vertrieb 07551 / 930-1901
- Christoph Eckert, Personalressort Vertrieb 07551 / 930-1653

Wir suchen Sie!

Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Volksbank Überlingen

SCHWÄGLER

Elektro Schwägler gehört zu den größten Elektroinstallationsbetrieben der Region Bodensee. Kommen Sie dazu!

Aktuell erweitern wir unser Team und suchen:

- **ELEKTROMONTEUR m|w|d**
- **OBERMONTEUR m|w|d**
- **BAULEITER m|w|d**

Sie verfügen über die notwendige Erfahrung in der konsequenten Steuerung, Projektüberwachung und Abwicklung komplexer Elektroinstallationen. Sie arbeiten selbstständig, zuverlässig und sind kompetenter Ansprechpartner für Ihr Team – dann ergreifen Sie jetzt Ihre Chance!

Gottlieb-Daimler-Str. 15 · 88696 Owingen · 07551 94330-0
info@elektro-schwaegler.de · www.elektro-schwaegler.de

Chauffeur (m/w/d) oder Taxifahrer (m/w/d)
in Überlingen **gesucht**
in Voll-/Teilzeit oder Aushilfe (gerne mit P-Schein).
Telefon 0175 / 520 7444

Für unsere Augenpraxis in Überlingen suchen wir ab sofort eine(n)

Med. Fachangestellte(n) oder Optiker(in)
in Teilzeit/Vollzeit

Aushilfe auf 450,- €-Basis

Bewerbungen an
Augen Partner Gruppe
Zeppelinstraße 21, 78532 Tuttlingen
Info@augen-partnergruppe.de

Mittelständischer Betrieb in Owingen sucht

Mitarbeiter/in für Finanzbuchhaltung,

Kontierung und Erfassung mittels Vor-Ort-Software DATEV / Zahlungsverkehr online/Vorbereitung der Lohnbuchhaltung für externeres Dienstleistungsunternehmen/ Einarbeitung ist möglich/flexible Arbeitszeiten Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an: mail:Stengele-Owingen@t-online.de/bei Fragen: 0170/1730674

Adler Landgasthof

Kirchstr. 1 • 88696 Owingen-Billafingen • Tel. 07557 929 23 32

Unsere Speisen zum Mitnehmen

Schnitzel mit Pommes frites	**11.90** €
½ Hähnchen mit Brot	**6.50** €
Billafinger Big Bacon Burger	**10.50** €
NEU Taicurry vegan mit frischem Gemüse und Basmatireis, scharf	**12.90** €

Sa. ab 17.00 - 20.00 Uhr
Sonntag von 12.00 - 14.00 Uhr und 17.00 - 20.00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie! Familie Probst mit Team

Frank Jerneitz
KFZ-Handel & Reparatur

- Meisterbetrieb der KFZ-Innung
- An- und Verkauf von KFZ
- Ersatzteile
- TÜV + AU
- Klima-Service
- Gas-Prüfung Caravan und Boote

Rengoldshauser Str. 5 · Überlingen · **07551-63774** · www.auto-jerneitz.de

Kathrin Keicher Tel. 07551 94993810
Janik Stockburger Tel. 07551 94993815

LBS
Immobilien kaufen, verkaufen, finanzieren!
Beratungsstelle Überlingen
Kathrin.Keicher@LBS-SW.de
Janik.Stockburger@LBS-SW.de

Bodensee Secco € 6,-

Lieferservice frei Haus

Philipp Weber
WEINHANDEL
seit 1974

88699 Frickingen-Altheim | Tel. 07554 | 8612
Linzgaustr. 2 | www.weinhandel-weber.de

Wannenerneuerung ohne Fliesenschaden

Wanne auf Wanne
Umbau von Badewanne zur Dusche
www.wannenspezialist.de
K. H. Böhme
Kontakt: 0172/7149169 · info@wannenspezialist.de

IST DAS KUNST ODER „MUSS" DAS WEG?

„Ein Sachbuch für Alle, ganz besonders aber für Künstler, Kunstinteressierte, und vor allem auch Kommunalpolitiker/innen und kommunalpolitisch Interessierte".

Außer im Buchhandel auch beim Autor persönlich erhältlich. Auf Wunsch signiert und mit kurzem Text.
www.antonknapp.de

Dold Verlag
156 Seiten, 19.80€
ISBN 978-3-948461-00-3

LEBERER BAU | IMMOBILIEN

Wenn Sie an den Verkauf Ihres Hauses denken ....
jetzt sofort Bestpreis sichern!
Rufen Sie an! 07551/916303 www.immobilien-leberer.de

Schnelles Internet von der NetCom BW verfügbar!

Aus NeckarCom wird NetCom BW

Surfen Sie in **Owingen, Hohenbodman, Billafingen und Taisersdorf** mit Highspeed-Internet der NetCom BW.
Mehr Informationen finden Sie unter:
www.netcom-bw.de/neckarcom/privatkunden/wechsel-zu-netcombw

Gerne können Sie sich von unserem Vertriebspartner vor Ort beraten lassen!

TK Bulander
TK Bulander, 88348 Bad Saulgau/Großtissen
Telefon 07581 537201 · Telefax 07581 5981
E-Mail info@tk-bulander.de

Ein Unternehmen der EnBW
NetCom BW

AUTOCENTER KLAUS GMBH

Forster

FIAT

PEUGEOT

Orange camp

Verkauf, Vermietung & Service

Oberriedweg 9-13 a
88662 Überlingen
info@autocenter-klaus.de

Tel.: 0 75 51-95 20-0
Fax.: 0 75 51-95 20 10
www.autocenter-klaus.de

STREICHER
www.streicher-egg.de
Tel.: 07552/6340

Weidegänse und -enten

von unserem Bauernhof
(auf Bestellung)

Bodensee-Äpfel

Kl. II kg ab **1,00** €
Sorten Jonagold, Elstar und andere

Linzgau Kartoffeln

10 kg **5,50** €
25 kg **9,00** €
Salat-, Speise- und mehlige Sorten

Linzgau Zwiebeln

gelb/rot gemischt
5 kg Sack **4,90** €

Obst-Scheune Aach-Linz
Mo. - Sa. 9 - 18 Uhr

s'Marktlädele in Egg
Fr. 14 - 18 Uhr
Sa. 7 - 13 Uhr

MATRATZEN - MÖBEL-BETTEN - FELLE
STENGELE-OWINGEN
88696 OWINGEN Tel: 07551/9499-0

100% Natur !!
perfekter Comfort!!
einzigartig in Form und Material!!
Das ultimative NACKENKISSEN

RUHE SESSEL
20 Modele!!
ab Lager

Matratzen - Lattenroste - Nackenkissen- Zudecken-Kopfkissen-Felle
Naturholzmöbel 100%vollmassiv:Betten-Schränke-Tische-Stühle..
www.Stengele-Owingen.de

Hospizgruppe Überlingen e.V.

Wir begleiten schwerstkranke und sterbende Menschen. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind dafür eigens ausgebildet.

Wir begleiten ehrenamtlich.

Tel. 07551/60863 • E-Mail info@hospizgruppe-ueberlingen.de

Bei uns gibt es die original HERRNHUTER® Sterne

Für innen und außen

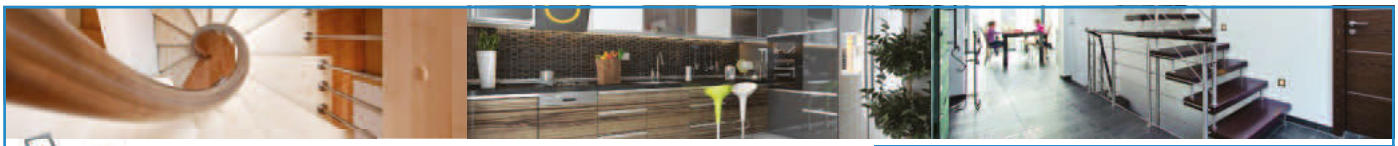
Die Gärtnerei in Ihrer Nähe:
Owingen · Hauptstr. 4a · ✆ 07551/60132

LINZGAU BAUMSCHULE

Christbaumverkauf

ab Samstag, 5. Dezember

bei Familie Benz, Kapellenweg 14



Schreinerei · Modellbau
Treppenbau · Möbelbau

HAAS GMBH

Schreinerei Haas GmbH
Schwedenstr. 45-1
88682 Salem

Telefon 07554 9541
Telefax 07554 9556
E-Mail info@haas-schreiner.de

MÖBELDESIGN, WIE SIE ES SICH WÜNSCHEN
KREATIVE EINRICHTUNGSLÖSUNGEN
EINMALIGE KÜCHEN- UND BADLÖSUNGEN
TREPPEN VOM FACHMANN
MODELLBAU FÜR INDUSTRIE & HANDEL

bodensee therme überlingen
THERMENGUTSCHEIN
Wohlfühlmomente zu Weihnachten verschenken
VERKAUF VOR ORT
VOM 2. BIS 5. DEZEMBER haben wir von 10–14 Uhr die Bodensee Therme ausschließlich für den Gutscheinverkauf für Sie geöffnet.
Oder kaufen Sie Ihren Gutschein jederzeit ONLINE zum Selbstdrucken und direkt verschenken:
bodensee-therme.de
APM AQUAPARK MANAGEMENT
BODENSEE-THERME ÜBERLINGEN
AQUAPARK MANAGEMENT GMBH
BAHNHOFSTR. 27 | 88662 ÜBERLINGEN
TEL.: +49 (0) 7551-30199-0